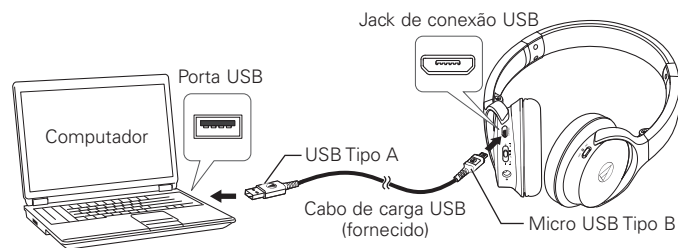


## Carregamento da bateria

- Carregue a bateria completamente antes de usar pela primeira vez.
  - Quando a bateria recarregável está fraca, o produto emite dois bipes duas vezes e o indicador pisca em vermelho. Quando ouvir esses bipes, carregue a bateria.
  - Demora cerca de 5 horas para carregar a bateria completamente. (Esse tempo varia dependendo das condições de uso.)
  - Enquanto a bateria estiver sendo carregada, a conexão em *Bluetooth* do produto permanece desativada e, portanto, o *Bluetooth* do produto não poderá ser usado.
1. Conecte o cabo de carga USB fornecido (micro USB Tipo B) ao jack de conexão USB do produto.



2. Conecte o cabo de carga USB fornecido (USB Tipo A) ao computador e inicie o carregamento.
  - Você também pode usar um adaptador AC compatível com USB (venda separada) para carregar a bateria usando uma tomada (voltagem de carregamento/corrente de carregamento: 5 V --- 200 mA).
  - Durante o carregamento, o indicador acende como a seguir:  
Aceso em vermelho : Carregando  
Aceso em azul : Carregamento completo
3. Quando o carregamento estiver completo, desconecte o cabo de carga USB fornecido (USB Tipo A) do computador.
4. Desconecte o cabo de carga USB fornecido (micro USB Tipo B) do jack de conexão USB do produto.

## Conexão via tecnologia sem fio *Bluetooth*

### Sobre o emparelhamento

Para conectar o produto a um dispositivo *Bluetooth*, o produto precisa ser emparelhado (registrado) com o dispositivo. Uma vez emparelhado, não é necessário repetir a operação.

Porém, você precisará fazer o emparelhamento novamente nos seguintes casos:

- Se o produto for removido do histórico de conexões do dispositivo *Bluetooth*.
- Se o produto for enviado para reparo.
- Se o produto for emparelhado com nove dispositivos ou mais.

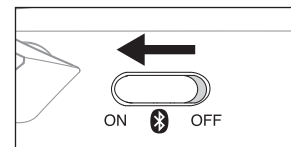
(O produto pode ser emparelhado com até oito dispositivos. Ao emparelhar com um novo dispositivo depois de emparelhar com oito dispositivos, a informação de emparelhamento para o dispositivo com a data de conexão mais antiga será substituída pela informação para o novo dispositivo.)

### Emparelhando um dispositivo *Bluetooth*

- Leia o manual do usuário do dispositivo *Bluetooth*.
- Coloque o dispositivo a menos de 1 m do produto para realizar o emparelhamento corretamente.
- Para confirmar o progresso do processo de emparelhamento, coloque o produto ao realizar este procedimento e espere pelo toque de confirmação.

1. Iniciando com o produto desligado, deslize o interruptor de alimentação para a posição "ON" (Ligado).

- O indicador acende em azul e, em seguida, pisca em vermelho e azul.
- O produto emite um som de confirmação quando se dá início o emparelhamento.



2. Use seu dispositivo *Bluetooth* para começar o processo de emparelhamento e buscar pelo produto.

- Para saber como usar seu dispositivo *Bluetooth*, consulte manual do usuário do dispositivo.

3. Selecione "**ATH-AR3BT**" para emparelhar o produto e o seu dispositivo *Bluetooth*.

- Alguns dispositivos podem solicitar uma chave de acesso. Neste caso, digite "0000". A chave de acesso também é chamada de código de acesso, código PIN, número PIN ou senha.
- O produto emite um som de confirmação quando o emparelhamento está concluído.



## Conexão via tecnologia sem fio *Bluetooth*

### Usar NFC ao emparelhar

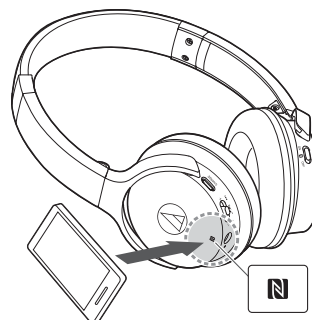
NFC (Near Field Communication) é uma tecnologia que permite comunicações sem fio de curto alcance entre vários dispositivos, como celulares e tablets. Ela permite que dois dispositivos se comuniquem simplesmente tocando um no outro. Você pode usar NFC para emparelhar seu dispositivo *Bluetooth* com este produto.

Dispositivos compatíveis : Dispositivos *Bluetooth* compatíveis com NFC  
Compatível com sistema operacional : Android

### Emparelhar um dispositivo *Bluetooth* compatível com NFC

Para confirmar o progresso do processo de emparelhamento, coloque o produto ao realizar este procedimento e espere pelo toque de confirmação.

1. Ative o recurso NFC do seu dispositivo compatível com NFC.
  - Consulte o manual do usuário do dispositivo compatível com NFC.
2. Iniciando com o produto desligado, deslize o interruptor de alimentação para a posição "ON" (Ligado).
3. Toque o seu dispositivo compatível com NFC na Marca N no produto (ver imagem à direita) e, então, use o seu dispositivo compatível com NFC para completar o processo de emparelhamento.
  - Para obter informações sobre a localização da antena NFC do seu dispositivo compatível com NFC ou sobre como encerrar uma conexão entre o produto e o seu dispositivo, consulte o manual do usuário do dispositivo.
  - O produto emite um som de confirmação quando o emparelhamento está concluído.



### Desconectar um dispositivo

Toque novamente seu dispositivo *Bluetooth* compatível com NFC na parte logo acima da marca N no produto para desconectar o produto do dispositivo.

### Mudar o dispositivo

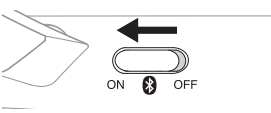
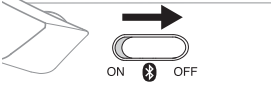
- Se o produto for conectado a um dispositivo *Bluetooth* e, em seguida, for tocado por um dispositivo *Bluetooth* compatível com NFC, o produto será conectado ao segundo dispositivo.
- Se você tiver um dispositivo *Bluetooth* compatível com NFC conectado ao produto e, em seguida, tocar o dispositivo com outro dispositivo *Bluetooth* compatível com NFC, o dispositivo será desconectado do produto, sendo conectado ao segundo dispositivo *Bluetooth* compatível com NFC.



## Uso do produto

O produto pode utilizar tecnologia sem fio *Bluetooth* para conectar o seu dispositivo e reproduzir músicas, receber chamadas telefônicas, etc. Utilize o produto para qualquer uma das finalidades que atenda às suas necessidades. Observe que a Audio-Technica não pode garantir a compatibilidade com dispositivos *Bluetooth*.

## Fonte de energia

Fonte de energia	Operação do interruptor	Indicador
ON*1		Acende-se em vermelho e azul, simultaneamente (parece com roxo), então começa a piscar em vermelho e azul*2
OFF*1		Acende-se em vermelho e azul, simultaneamente (parece com roxo), então o aparelho se desliga

\*1 Se você estiver usando o produto, você ouvirá um bipe que indica quando o produto é ligado ou desligado.

\*2 Pode demorar vários segundos até que o indicador acenda.

## Usando o produto

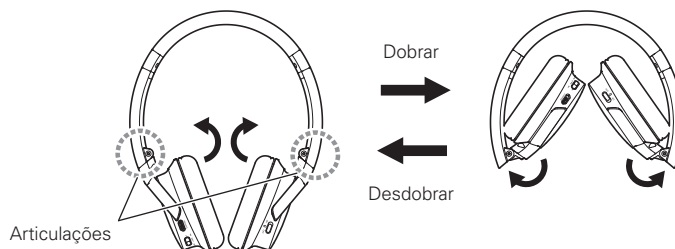
Coloque o produto com o lado marcado com "L" na sua orelha esquerda e o lado marcado com "R" na sua orelha direita e ajuste o comprimento da tiara, deslizando o deslizador ajustável para que as espumas dos fones cubram as suas orelhas.



## Dobrando compactamente

Ao se utilizar a articulação como um ponto de apoio, a cavidade pode ser dobrada para dentro da tiara.

- Quando dobrar o produto, remova o cabo fornecido.
- Seja cuidadoso para não prender seus dedos, etc., na articulação.
- Antes de usar o produto, certifique-se de devolver a cavidade à sua posição original.





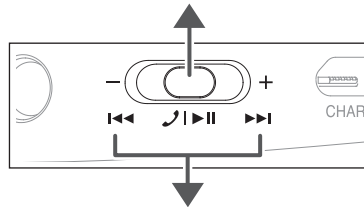
## Uso do produto

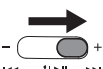



### Ouvindo áudio

- Para conectar pela primeira vez, emparelhe o produto e seu dispositivo usando a tecnologia sem fio *Bluetooth* ou *NFC*. Se você já emparelhou o produto e seu dispositivo *Bluetooth*, ative a conexão *Bluetooth* do produto e de seu dispositivo.
- Use seu dispositivo *Bluetooth* para começar a reprodução, consulte o manual do usuário do dispositivo, caso necessário.

### Interruptor jog

Pressionar	Reproduz ou pausa música e vídeo.*1	
Mantenha pressionado	Dependendo do dispositivo conectado, ativa a função de reconhecimento de voz do dispositivo (como Siri para dispositivos compatíveis com iOS).	



Deslize para +	Deslize e solte	Aumenta um nível do volume.*2	
	Deslize e segure (por volta de 2 segundos)	Reproduz a próxima faixa.*1	
Deslize para -	Deslize e solte	Diminui um nível do volume.*2	
	Deslize e segure (por volta de 2 segundos)	Reproduz a faixa anterior.*1	

\*1 Alguns controles podem não estar disponíveis para a reprodução de música e vídeo em alguns smartphones.

\*2 Um som de confirmação soará cada vez que você deslizar o interruptor jog. Um som de confirmação baixo é ouvido quando o volume está no nível máximo ou mínimo.

## Uso do produto

### Falando ao telefone

- Se o seu dispositivo *Bluetooth* suporta os recursos de telefone, você pode usar o microfone integrado ao produto para falar ao telefone.
- Quando o seu dispositivo *Bluetooth* recebe uma chamada, o produto emite um toque.
- Se a chamada for recebida enquanto você estiver ouvindo música, a reprodução é pausada. Quando a chamada for encerrada, a reprodução é retomada.

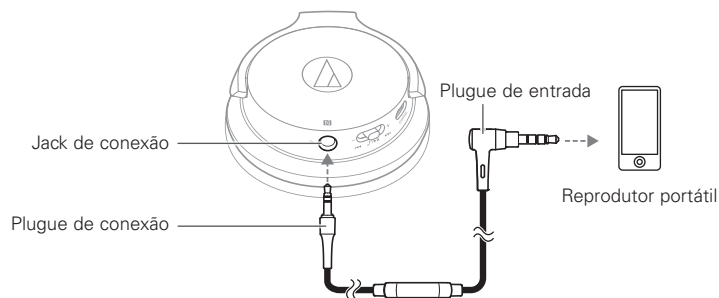
Quando	Operação do interruptor	Função
Recebimento de chamada	Pressione o interruptor jog.	Atende a chamada.
	Pressione e segure o interruptor jog (por volta de 2 segundos).	Recusa a chamada.
Durante uma chamada	Pressione o interruptor jog.	Encerra a chamada.
	Pressione e segure o interruptor jog (por volta de 2 segundos).	Cada vez que você pressiona e segura o botão (por volta de 2 segundos), você alterna a chamada para seu dispositivo de celular ou para o produto.*
	Deslize o interruptor jog para + ou -.	Ajusta o volume da chamada.

\* Ao ouvir o som de confirmação, solte o interruptor jog.

## Outras funções

### Função de bypass

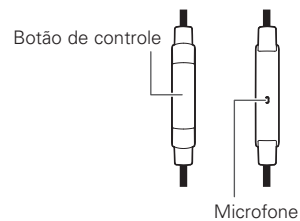
Esse produto oferece uma função bypass que permite que seja usado como um par de fones de ouvido tradicionais, mesmo se a bateria estiver descarregada. Para conectar o produto ao seu dispositivo de reprodução portátil, apenas conecte o plugue de conexão do cabo fornecido no jack de conexão do produto, e conecte o plugue de entrada no seu reproduutor portátil.



### Usando o controle remoto com microfone para smartphones

Botão de controle	Operação
Pressione o botão de controle uma vez.	Reprodução/pausa de música/vídeos Atendimento/terminação de chamadas telefônicas

- Alguns smartphones não suportam a função de reprodução e pausa para arquivos de música/vídeos.
- A Audio-Technica não oferece assistência técnica sobre o uso de smartphones.



Parte frontal Parte traseira

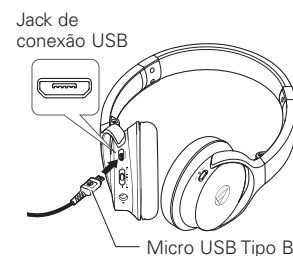
### Função de desligamento automático

O produto é desligado automaticamente após 5 minutos se não for conectado a um dispositivo ligado.

### Função de reiniciação

Se o produto não funcionar ou se apresentar outros problemas de funcionamento, certifique-se de que o produto encontra-se desligado e, então, conecte o cabo de carga USB fornecido. Verifique se o cabo está conduzindo energia.

Desconectar e reconectar o cabo de carga USB fornecido reinicia o produto e deve resolver qualquer problema que você esteja tendo. Se o problema persistir, entre em contato com seu revendedor local da Audio-Technica.





## Limpeza

Adquira o hábito de limpar o produto regularmente para garantir que ele dure um longo período de tempo. Não use álcool, diluentes de tinta ou outros solventes na limpeza.

- Para limpar, passe um pano seco.
- Enxugue sinais de suor ou qualquer outra sujeira do cabo com um pano seco imediatamente após o uso. Deixar de limpar o cabo pode causar sua degradação e endurecimento com o tempo, resultando em mau funcionamento.
- Limpe o plugue com um pano seco caso esteja sujo. Não limpar o plugue pode fazer com que o som seja interrompido e pode causar ruídos.
- Limpe as espumas e a tiara com um pano seco caso estejam sujas. Suor ou água nas espumas ou na tiara para a cabeça podem causar descoloração. Seque com um pano seco e deixe secar à sombra.

- Se o produto não for usado por um longo período de tempo, guarde-o num local bem ventilado livre de altas temperaturas e umidade.
- As espumas dos fones são itens consumíveis. Com o tempo, ocorrerá deterioração devido ao uso e ao armazenamento. Portanto, substitua-as quando necessário. Para obter informações sobre a substituição das espumas ou outras peças ou sobre outras peças reparáveis, contate o seu revendedor local da Audio-Technica.

## Resolução de problemas

Problema	Solução
Não há bateria.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Carregue o produto.</li></ul>
Não é possível emparelhar.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dispositivos que estabelecem comunicação usando <i>Bluetooth</i> ver. 2.1+EDR ou superior podem ser utilizados com este produto.</li><li>• Coloque o produto e o dispositivo <i>Bluetooth</i> a menos de 1 m um do outro.</li><li>• Defina os perfis para o dispositivo <i>Bluetooth</i>. Para procedimentos sobre como definir perfis, consulte o manual do usuário do dispositivo <i>Bluetooth</i>.</li></ul>
Não é possível emparelhar usando NFC.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique se o seu dispositivo <i>Bluetooth</i> é compatível com NFC.</li><li>• Ative o recurso NFC do seu dispositivo <i>Bluetooth</i> compatível com NFC.</li><li>• Toque no produto no lugar correto do dispositivo <i>Bluetooth</i> compatível com NFC.</li><li>• Dependendo do dispositivo <i>Bluetooth</i> compatível com NFC que você estiver usando, a sensibilidade NFC pode não ser forte o suficiente para conectar o produto com apenas um toque. Neste caso, consulte o manual do usuário do dispositivo <i>Bluetooth</i> compatível com NFC.</li><li>• Dependendo do dispositivo <i>Bluetooth</i> compatível com NFC que você estiver usando, pode ser necessário algum tempo para se conectar via NFC. Mantenha o produto e o dispositivo <i>Bluetooth</i> compatível com NFC em contato até que a conexão seja concluída.</li><li>• Remova seu dispositivo <i>Bluetooth</i> compatível com NFC do estojo para que ele possa se conectar via NFC.</li></ul>
Não é produzido nenhum som/ou som está fraco.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ligue o produto e o dispositivo <i>Bluetooth</i>.</li><li>• Aumente o volume do produto e do dispositivo <i>Bluetooth</i>.</li><li>• Se o dispositivo <i>Bluetooth</i> estiver configurado para conexão HFP/HSP, mude para conexão A2DP.</li><li>• Remova os obstáculos entre o produto e o dispositivo <i>Bluetooth</i> e coloque-os bem próximos.</li><li>• Mude a saída do dispositivo <i>Bluetooth</i> para conexão <i>Bluetooth</i>.</li></ul>
Apresenta som distorcido/ruído/ou som é cortado.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Diminua o volume do produto e do dispositivo <i>Bluetooth</i>.</li><li>• Mantenha fornos de micro-ondas e outros dispositivos como roteadores sem fio afastados do produto.</li><li>• Mantenha televisores, rádios e dispositivos com sintonizadores integrados afastados do produto. Esses dispositivos também podem ser afetados pelo produto.</li><li>• Desative as definições de equalizador do dispositivo <i>Bluetooth</i>.</li><li>• Remova os obstáculos entre o produto e o dispositivo <i>Bluetooth</i> e coloque-os bem próximos.</li></ul>
O som é cortado ao utilizar o codec aptX.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ajuste as configurações do seu dispositivo <i>Bluetooth</i> para desabilitar o codec aptX.</li></ul>
Não consigo ouvir a voz da pessoa que ligou/ou a voz da pessoa que ligou é muita baixa.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ligue o produto e o dispositivo <i>Bluetooth</i>.</li><li>• Aumente o volume do produto e do dispositivo <i>Bluetooth</i>.</li><li>• Se o dispositivo <i>Bluetooth</i> estiver configurado para conexão A2DP, mude para conexão HFP/HSP.</li><li>• Mude a saída do dispositivo <i>Bluetooth</i> para conexão <i>Bluetooth</i>.</li></ul>
O produto não carrega.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Conecte o cabo de carga USB fornecido firmemente e carregue o produto.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Para saber mais sobre como usar o seu dispositivo <i>Bluetooth</i>, consulte o manual do usuário do dispositivo.</li><li>• Se o problema persistir, reinicie o produto. Para reiniciar o produto, consulte "Função de reiniciação" (p.12).</li></ul>	

## Especificações

### Especificações de comunicação

Sistema de comunicação	Bluetooth versão 4.1
Saída	Classe de Potência 2 de Especificação Bluetooth 1,8 mW EIRP
Alcance máximo de comunicação	Linha de visão - aprox. 10 m
Banda de frequências	2,402 GHz a 2,480 GHz
Método de modulação	FHSS
Perfis Bluetooth compatíveis	A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Codecs suportados	Áudio Qualcomm® aptX™, AAC, SBC
Método de proteção de conteúdos suportados	SCMS-T
Banda de transmissão	20 a 20.000 Hz

### Fones de ouvido

Tipo	Dinâmico de cavidades fechadas
Driver	40 mm
Sensibilidade	97 dB/mW
Resposta de frequência	5 a 35.000 Hz
Impedância	41 ohms
Jack de entrada	Minijack estéreo de 3,5 mm

### Microfone (no cabo dos fones de ouvido para smartphones)

Tipo	Condensador de eletreto
Padrão polar	Omnidirecional
Sensibilidade	-44 dB (1 V/Pa, a 1 kHz)
Resposta de frequência	50 a 4.000 Hz

### Outros

Fonte de energia	Bateria de polímero de lítio de 3,7 V CC
Voltagem de carregamento/corrente de carregamento	5 V --- 200 mA
Tempo de carga	Aprox. 5 horas*
Tempo de funcionamento	Tempo contínuo de transmissão incluindo tempo de reprodução de música: Máx. de 30 horas aproximadamente* Tempo contínuo de standby: Máx. de 1.000 horas aproximadamente*
Peso (sem o cabo)	Aprox. 190 g
Temperatura de funcionamento	5°C a 40°C
Acessórios inclusos	Cabo destacável para smartphones (1,2 m / 3,5 mm, miniplugue estéreo banhado a ouro (4 polos/em forma de "L")), cabo de carga USB (1,0 m)
Venda separada	Espumas, cabo para smartphones

\* Os números acima dependem das condições de funcionamento.

O produto está sujeito a modificações sem aviso prévio, para aprimoramentos.



---

## Especificações

---

- A marca e os logotipos da palavra *Bluetooth*<sup>®</sup> são de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso dessas marcas por parte da Audio-Technica Corporation é feito sob licença. Todas as outras marcas comerciais são de propriedade de seus respectivos proprietários.
- O logotipo "AAC" é uma marca comercial da Dolby Laboratories.
- Qualcomm é uma marca comercial da Qualcomm Incorporated, registrada nos Estados Unidos e em outros países, usada com permissão. aptX é uma marca comercial da Qualcomm Technologies International, Ltd., registrada nos Estados Unidos e em outros países, usada com permissão.
- A marca N é uma marca comercial ou marca registrada da NFC Forum, Inc. nos Estados Unidos e em outros países.
- Android é uma marca comercial da Google Inc.

## Введение

Благодарим вас за приобретение данного изделия компании Audio-Technica.

Перед использованием изделия внимательно прочтите данное руководство пользователя, чтобы обеспечить правильную эксплуатацию изделия.

Сохраните данное руководство для использования в будущем.

## Меры предосторожности

### Предостережения относительно изделия

- Запрещается использовать данное изделие рядом с медицинским оборудованием. Радиоволны могут оказать влияние на кардиостимуляторы и медицинское электронное оборудование. Запрещается использовать данное изделие в медицинских учреждениях.
- Используя изделие в самолете, придерживайтесь указаний авиакомпании.
- Запрещается использовать данное изделие рядом с устройствами автоматического управления, например автоматическими дверями и пожарными сигнализациями. Радиоволны могут оказать влияние на электронное оборудование и привести к несчастным случаям в результате нарушения его работы.
- Не разбирайте, не модифицируйте и не пытайтесь отремонтировать изделие во избежание поражения электрическим током, нарушения работы или возгорания.
- Не подвергайте изделие сильным ударам во избежание поражения электрическим током, нарушения работы или возгорания.
- Не беритесь за изделие влажными руками во избежание поражения электрическим током или получения травмы.
- Отсоедините изделие от устройства, если изделие функционирует неправильно, при его работе выделяется дым, неприятный запах, тепло или ненужный шум, а также наблюдаются другие признаки повреждения. В таком случае обратитесь к местному дилеру компании Audio-Technica.
- Не допускайте попадания на изделие влаги во избежание поражения электрическим током или нарушения работы.
- Не допускайте попадания в изделие посторонних предметов, например горючих материалов, металла или жидкости.
- Не накрывайте изделие одеждой во избежание возгорания или получения травмы в результате перегрева.
- Выполняйте соответствующие законы, касающиеся использования мобильных телефонов и наушников при использовании наушников во время управления автомобилем.
- Не используйте изделие в местах, где неспособность слышать звуковое окружение создает серьезный риск (например, на железнодорожных переездах, вокзалах и строительных площадках).
- Во избежание нарушения слуха не устанавливайте слишком высокую громкость. Прослушивание на высокой громкости в течение длительного времени может привести к временной или постоянной потере слуха.
- Прекратите использование при возникновении раздражения кожи в результате прямого контакта с изделием.
- Соблюдайте осторожность, чтобы не прищемить что-либо между корпусом и рукояткой данного изделия или в шарнирных соединениях.

## Меры предосторожности

### Предостережения относительно аккумулятора

Данное изделие оснащено аккумулятором (литий-полимерной батареей).

- Не трите глаза при попадании в них электролита. Тщательно промойте их чистой водой (например, водопроводной) и немедленно обратитесь к врачу.
- В случае утечки электролита не прикасайтесь к нему голыми руками. Если электролит останется внутри изделия, это может привести к неисправности. В случае утечки электролита обратитесь к местному дилеру компании Audio-Technica.
  - При попадании электролита в рот тщательно промойте его чистой водой (например, водопроводной) и немедленно обратитесь к врачу.
  - При попадании электролита на кожу или одежду немедленно промойте этот участок кожи или одежды водой. При возникновении раздражения кожи обратитесь к врачу.
- Меры по предотвращению утечки электролита, выделения тепла или взрыва:
  - Ни в коем случае не нагревайте, не разбирайте и не модифицируйте батарею, а также не выбрасывайте ее в огонь.
  - Не пытайтесь пробить батарею гвоздем, разбить молотком или наступить на нее.
  - Не роняйте изделие и не подвергайте его сильным ударам.
  - Следите за тем, чтобы батарея не намокла.
- Не используйте, не оставляйте и не храните батарею в следующих местах:
  - в местах, находящихся под воздействием прямого солнечного света или высоких температур и влажности;
  - внутри автомобиля под ослепительным солнцем;
  - вблизи источников тепла, например обогревателей.
- Во избежание нарушения работы или возгорания выполняйте зарядку только с помощью прилагаемого USB-кабеля.
- Встроенный аккумулятор данного изделия нельзя заменять самостоятельно. Если время использования значительно сократилось, даже если батарея полностью заряжена, возможно, срок эксплуатации батареи истек. В этом случае батарея подлежит ремонту. Чтобы получить сведения о ремонте, обратитесь к местному дилеру компании Audio-Technica.
- При утилизации изделия, встроенный аккумулятор следует утилизировать надлежащим образом. Чтобы получить сведения о надлежащей утилизации батареи, обратитесь к местному дилеру компании Audio-Technica.

#### Для пользователей в США

##### Уведомление FCC

##### Предупреждение

Данное устройство соответствует требованиям Раздела 15 Правил Федеральной комиссии по связи (FCC).

Эксплуатация осуществляется при соблюдении приведенных ниже двух условий. (1) Данное устройство не должно создавать недопустимых помех, и (2) данное устройство должно противостоять любым принимаемым помехам, включая помехи, которые могут вызывать нарушения при эксплуатации.

##### Предостережения

Вы предупреждены о том, что любые изменения или модификации, в явной форме не разрешенные в данном руководстве, могут привести к аннулированию вашего права на эксплуатацию данного оборудования.

**Примечание:** Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для цифрового устройства Класса В согласно раздела 15 Правил FCC. Данные ограничения предназначены для обеспечения надлежащей защиты от недопустимых помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать энергию электромагнитного излучения, которая, в случае нарушения данных инструкций при установке и использовании, может создавать недопустимые помехи для радиосвязи. Однако не существует гарантий того, что помехи не возникнут при определенной установке. Если данное оборудование вызывает недопустимые помехи во время радио или телевизионного приема, что можно определить путем его выключения и включения, пользователь может попытаться устранить эти помехи с помощью одной или нескольких мер, указанных ниже.

- Измените ориентацию или положение принимающей антенны.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключите оборудование к розетке в цепи, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Обратитесь к дилеру или квалифицированному специалисту по обслуживанию радио/телевизионной техники.

#### Заявление об РЧ облучении

Данный передатчик не должен находиться рядом или эксплуатироваться с какой-либо другой антенной или передатчиком, используемым в других системах. Данное устройство соответствует ограничениям радиоактивного облучения FCC, установленным для неуправляемой среды, и руководствам радиочастотного (РЧ) облучения FCC. Уровень РЧ энергии данного оборудования очень низкий, поэтому оно считается соответствующим без определения удельной мощности поглощения (SAR).

#### Для пользователей в Канаде

##### Декларация IC

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Данное устройство соответствует требованиям INDUSTRY CANADA R.S.S. 247.

Эксплуатация осуществляется при соблюдении приведенных ниже условий. (1) Данное устройство не должно создавать недопустимых помех, и (2) данное устройство должно противостоять любым принимаемым помехам, включая помехи, которые могут вызывать нарушения при эксплуатации.

Согласно нормам Министерства промышленности Канады данный радиопередатчик может работать только с антенной, тип и максимальное (или минимальное) усиление которой одобрено Министерством промышленности Канады. Для уменьшения потенциальных радиопомех для других пользователей тип и усиление антенны необходимо выбирать таким образом, чтобы эквивалентная мощность изотропного излучения (e.i.r.p.) не превышала значения, необходимого для качественной связи.

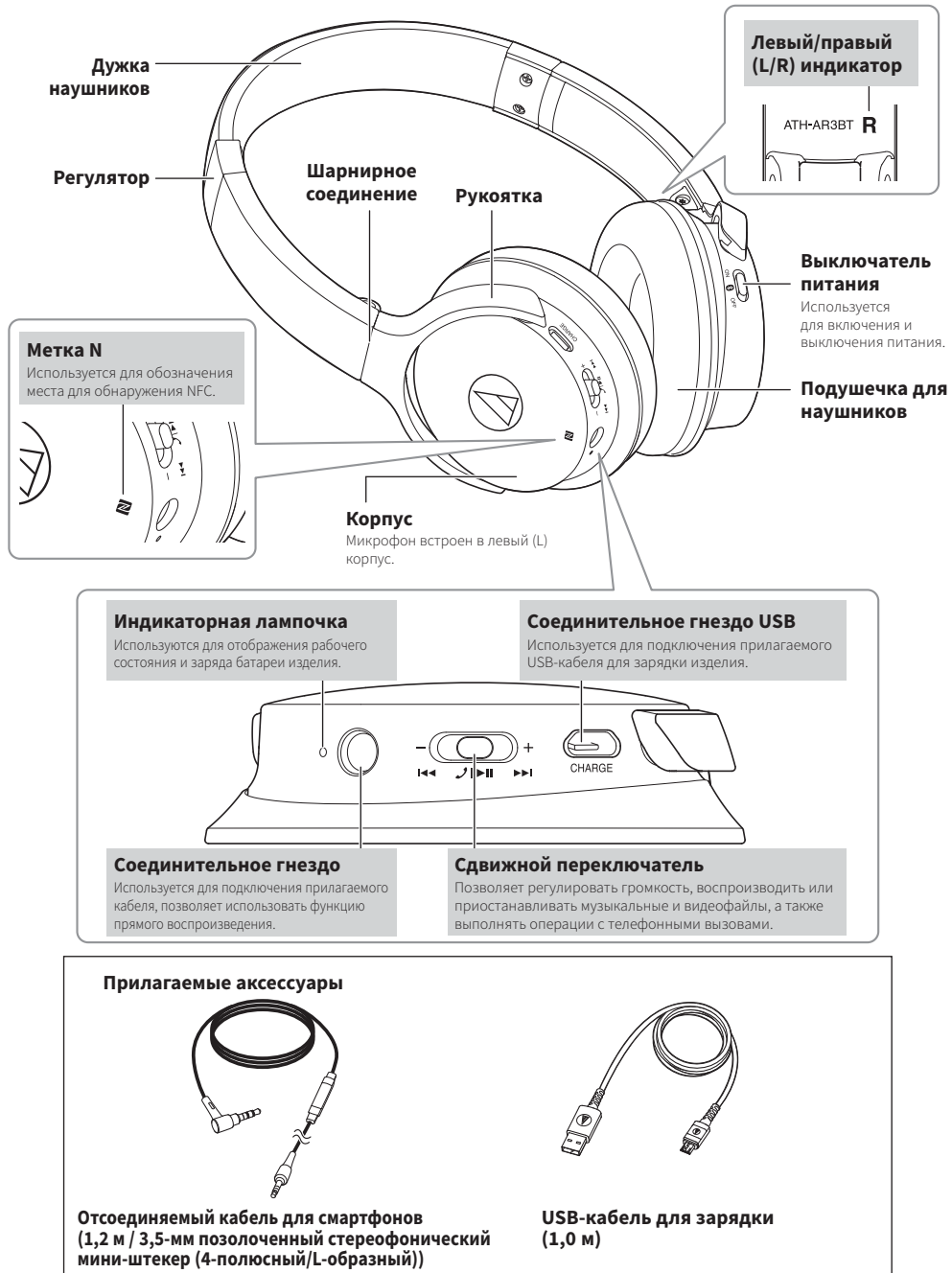
Данное устройство соответствует ограничениям радиоактивного облучения RSS-102, установленным для неуправляемой среды.

R  
U

## Примечания относительно использования

- Обязательно прочтите руководство пользователя подсоединенного устройства перед его эксплуатацией.
- Компания Audio-Technica никоим образом не несет ответственности за любые потери данных в случае возникновения такого маловероятного события во время использования данного изделия.
- Не превышайте громкость в общественном транспорте или других общественных местах, чтобы не мешать другим людям.
- Перед подсоединением этого изделия снизьте до минимума громкость своего устройства.
- При использовании данного изделия в сухой окружающей среде в ушах может возникать покалывающее ощущение. Это вызвано статическим электричеством, накапливающимся на вашем теле, а не нарушением работы изделия.
- Не подвергайте изделие сильным ударам.
- Не храните изделие под прямым солнечным светом, рядом с нагревательными приборами либо в жарких, влажных или пыльных местах. Кроме того, не позволяйте изделию намокать.
- При использовании изделия в течение длительного времени возможно его обесцвечивание под воздействием ультрафиолетового света (особенно под прямым солнечным светом) и изнашивания.
- Если изделие помещается в футляр с подсоединенным прилагаемым кабелем или USB-кабелем для зарядки, то возможны защемление, пережатие или обрыв кабеля.
- Подсоединяйте и отсоединяйте прилагаемый кабель или USB-кабель для зарядки, взявшись за штекер. Если потянуть непосредственно за прилагаемый кабель или USB-кабель для зарядки, это может привести к его обрыву или несчастному случаю.
- Обязательно отсоединяйте прилагаемый кабель или USB-кабель для зарядки от изделия, если он не используется.
- Данное изделие можно использовать для телефонных звонков, только когда используется мобильная телефонная сеть. Не гарантируется поддержка телефонных приложений, использующих мобильную сеть передачи данных.
- Если изделие используется возле электронного устройства или передатчика (например, мобильного телефона), могут возникать помехи. В этом случае отодвиньте изделие от электронного устройства или передатчика.
- Если изделие используется рядом с телевизионной или радиоантенной, могут возникать помехи в телевизионном или радиосигнале. В этом случае отодвиньте изделие от телевизионной или радиоантенны.
- Для защиты встроенного аккумулятора заряжайте его по крайней мере один раз в 6 месяцев. Если между зарядками проходит слишком много времени, срок эксплуатации аккумулятора может уменьшиться либо аккумулятор может не заряжаться.

## Наименования деталей и функции

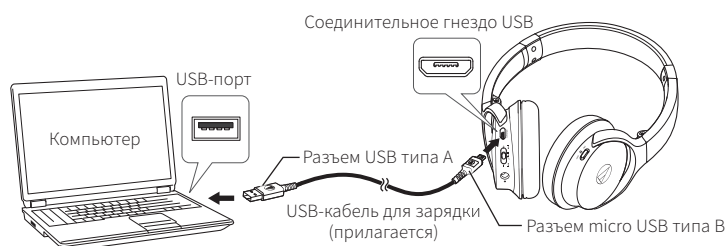


R  
U



## Зарядка батареи

- Полностью зарядите батарею при использовании в первый раз.
  - Если аккумулятор разряжается, изделие издаст 2 звуковых сигнала, а индикаторная лампочка начнет мигать красным. Если вы услышите эти звуковые сигналы, зарядите батарею.
  - Полная зарядка батареи занимает около 5 часов. (Продолжительность зарядки может зависеть от условий использования.)
  - Пока заряжается батарея, возможность соединения с изделием по каналу *Bluetooth* отключена, ввиду чего использовать функцию *Bluetooth* в изделии нельзя.
1. Подсоедините прилагаемый USB-кабель для зарядки (разъем micro USB типа B) к соединительному гнезду USB на изделии.



2. Подсоедините прилагаемый USB-кабель для зарядки (разъем USB типа A) к компьютеру, чтобы начать зарядку.
  - Также можно использовать USB-совместимый адаптер (продается отдельно) для зарядки батареи от сети переменного тока (напряжение/ток заряда: 5 В  $\overline{\text{---}}$  200 мА).
  - Во время зарядки индикаторная лампочка будет гореть следующим образом:  
Красным светом : Зарядка  
Синим светом : Зарядка завершена
3. По завершении зарядки отсоедините прилагаемый USB-кабель для зарядки (разъем USB типа A) от компьютера.
4. Отсоедините прилагаемый USB-кабель для зарядки (разъем micro USB типа B) от соединительного гнезда USB на изделии.

## Подсоединение с помощью беспроводной технологии *Bluetooth*

### Информация о сопряжении

Для подсоединения изделия к устройству *Bluetooth* необходимо выполнить сопряжение (регистрацию) изделия с данным устройством. После сопряжения в их повторном сопряжении нет необходимости.

Однако повторное сопряжение будет необходимо в следующих случаях:

- При удалении изделия из истории соединений устройства *Bluetooth*.
- в случае отправки изделия в ремонт;
- в случае сопряжения изделия с 9 или больше количеством устройств.

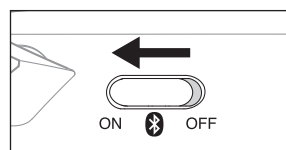
(Данное изделие может быть сопряжено максимум с 8 устройствами. При сопряжении с новым устройством после сопряжения с 8 устройствами информация о сопряжении для устройства с самой ранней датой соединения будет заменена информацией для нового устройства.)

### Сопряжение устройства *Bluetooth*

- Прочтите руководство пользователя для устройства *Bluetooth*.
- Для правильного выполнения сопряжения поместите устройство в пределах 1 м от изделия.
- Чтобы проверить процесс сопряжения, в ходе его выполнения наденьте изделие и прослушайте подтверждающий тоновый сигнал.

1. Начав процедуру с выключенным изделием, сдвиньте выключатель питания в положение «ON».

- Индикаторная лампочка загорается синим светом, а затем начинает мигать красным и синим светом.
- При начале процесса сопряжения изделие издает подтверждающий тоновый сигнал.



2. С помощью устройства *Bluetooth* начните процесс сопряжения и выполните поиск изделия.

- Информацию об использовании устройства *Bluetooth* см. в руководстве пользователя устройства.

3. Выберите «**ATH-AR3BT**», чтобы выполнить сопряжение изделия и устройства *Bluetooth*.

- Некоторые устройства могут запросить ключ доступа. В этом случае введите «0000». Ключ доступа также может называться кодом доступа, PIN-кодом, номером PIN или паролем.
- По завершении процесса сопряжения изделие издает подтверждающий тоновый сигнал.



## Подсоединение с помощью беспроводной технологии *Bluetooth*

### Использование функции NFC при сопряжении

NFC (коммуникация ближнего поля) представляет собой технологию, которая обеспечивает беспроводную связь на коротком расстоянии между различными устройствами, например мобильными телефонами и тегами IC. Эта технология позволяет обмениваться данными между двумя устройствами, просто коснувшись ими друг друга. С помощью функции NFC вы можете выполнить сопряжение устройства *Bluetooth* с данным изделием.

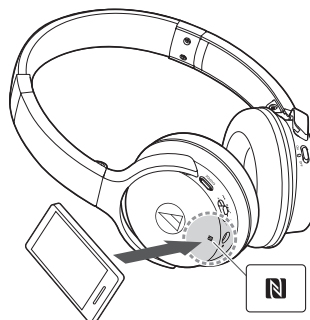
Совместимые устройства : NFC-совместимые устройства *Bluetooth*

Совместимая ОС : Android

### Сопряжение NFC-совместимого устройства *Bluetooth*

Чтобы проверить процесс сопряжения, в ходе его выполнения наденьте изделие и прослушайте подтверждающий тоновый сигнал.

1. Включите функцию NFC на NFC-совместимом устройстве.
  - При необходимости см. руководство пользователя NFC-совместимого устройства.
2. Начав процедуру с выключенным изделием, сдвиньте выключатель питания в положение «ON».
3. Коснитесь NFC-совместимым устройством метки N на изделии, а затем с помощью NFC-совместимого устройства завершите процесс сопряжения.
  - Сведения о расположении антенны NFC на NFC-совместимом устройстве и завершении соединения между изделием и устройствами см. в руководстве пользователя устройства.
  - По завершении процесса сопряжения изделие издает подтверждающий тоновый сигнал.



### Отсоединение устройства

Снова коснитесь NFC-совместимым устройством *Bluetooth* в месте непосредственно над меткой N на изделии, чтобы отсоединить изделие от устройства.

### Переключение устройства

- Если подсоединить данное изделие к устройству *Bluetooth*, а затем коснуться его NFC-совместимым устройством *Bluetooth*, то соединение переключится на это устройство NFC.
- Если NFC-совместимое устройство *Bluetooth* подсоединено к данному изделию и этим устройством коснулись другого NFC-совместимого устройства *Bluetooth*, то первое NFC-совместимое устройство будет отсоединено от данного изделия и подсоединено ко второму NFC-совместимому устройству *Bluetooth*.



## Использование изделия

Изделие может использовать беспроводную технологию *Bluetooth* для подсоединения к устройству и воспроизведения музыки, приема телефонных вызовов и т. д. Используйте данное изделие для любой из этих задач в соответствии с вашими потребностями. Имейте в виду, что компания Audio-Technica не может гарантировать совместимость с подсоединенными устройствами *Bluetooth*.

## Источник питания

Источник питания	Переключение	Индикаторная лампочка
ON <sup>*1</sup>		Горит одновременно красным и синим светом (получается пурпурный), затем мигает красным и синим <sup>*2</sup>
OFF <sup>*1</sup>		Горит одновременно красным и синим светом (получается пурпурный), затем выключается

\*1 Если изделие надето на вас, вы услышите звуковой сигнал, указывающий на включение или выключение изделия.

\*2 Для того чтобы загорелась индикаторная лампочка, необходимо несколько секунд.

## Надевание изделия

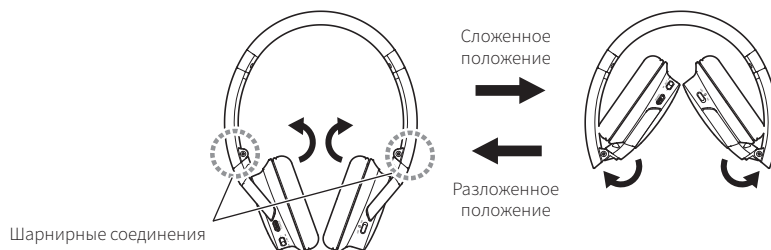
Расположите данное изделие таким образом, чтобы сторона со значком "L" находилась на левом ухе, а сторона со значком "R" — на правом ухе, и отрегулируйте длину дужки наушников путем сдвига регулятора, чтобы подушечки для наушников закрывали уши.



## Компактное складывание

При помощи шарнирного соединения корпус можно сложить к дужке наушников.

- Перед складыванием изделия отсоедините прилагаемый кабель.
- Будьте осторожны, чтобы не прищемить пальцы и т. п. в шарнирном соединении.
- Перед использованием изделия верните корпус в первоначальное положение.





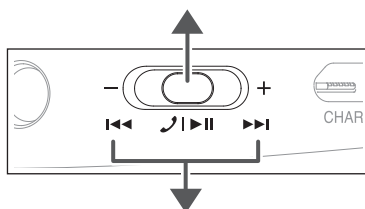
## Использование изделия





### Прослушивание аудиофайлов

- Чтобы установить соединение в первый раз, выполните сопряжение изделия и вашего устройства с помощью беспроводной технологии *Bluetooth* или функции NFC. Если вы уже выполнили сопряжение изделия и вашего устройства *Bluetooth*, включите изделие и активируйте соединение *Bluetooth* на устройстве.
- Начините воспроизведение с помощью устройства *Bluetooth*, при необходимости обращаясь к руководству пользователя устройства.

### Сдвижной переключатель

Нажмите	Воспроизведение или приостановка воспроизведения музыки и видео.* <sup>1</sup>	
Нажмите и удерживайте	В зависимости от подсоединенного устройства: активация функции распознавания речи на устройстве (например, Siri на совместимых устройствах iOS).	



Сдвиньте в сторону +	Сдвиньте и отпустите	Увеличение громкости на 1 уровень.* <sup>2</sup>	
	Сдвиньте и удерживайте (в течение примерно 2 секунд)	Воспроизведение следующей дорожки.* <sup>1</sup>	
Сдвиньте в сторону -	Сдвиньте и отпустите	Уменьшение громкости на 1 уровень.* <sup>2</sup>	
	Сдвиньте и удерживайте (в течение примерно 2 секунд)	Воспроизведение предыдущей дорожки.* <sup>1</sup>	

\*<sup>1</sup> Некоторые регуляторы могут быть недоступны для воспроизведения музыки и видео на некоторых смартфонах.

\*<sup>2</sup> Каждый раз при нажатии на сдвижной переключатель подается подтверждающий тоновый сигнал. При установке максимальной или минимальной громкости подается низкий подтверждающий тоновый сигнал.

## Использование изделия

### Разговоры по телефону

- Если ваше устройство *Bluetooth* поддерживает функции телефонной связи, с помощью микрофона, встроенного в изделие, можно разговаривать по телефону.
- Когда устройство *Bluetooth* принимает телефонный вызов, изделие издает мелодию звонка.
- Если вы принимаете вызов во время прослушивания музыки, ее воспроизведение приостанавливается. Воспроизведение музыки возобновляется по завершении вызова.

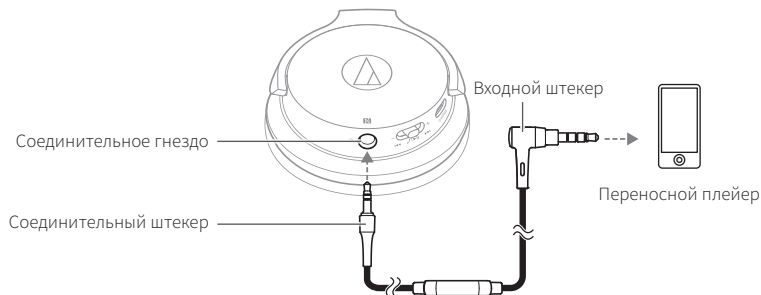
Режим	Переключение	Функция
Прием вызова	Нажмите на сдвижной переключатель.	Ответ на вызов.
	Нажмите и удерживайте сдвижной переключатель (в течение примерно 2 секунд).	Отклонение вызова.
Разговор при вызове	Нажмите на сдвижной переключатель.	Завершение вызова.
	Нажмите и удерживайте сдвижной переключатель (в течение примерно 2 секунд).	Каждый раз при нажатии и удержании кнопки (в течение примерно 2 секунд), производится переключение вызова на мобильный телефон или на изделие.*
	Сдвиньте сдвижной переключатель в сторону + или -.	Регулируется громкость вызова.

\* После того как будет подан подтверждающий тоновый сигнал, отпустите сдвижной переключатель.

## Другие функции

### Функция прямого воспроизведения

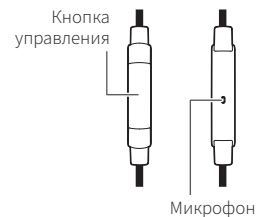
Функция прямого воспроизведения позволяет использовать изделие в качестве обычных наушников даже если батарея полностью разряжена. Для того чтобы подключить изделие к переносному плееру, нужно вставить соединительный штекер прилагаемого кабеля в соединительное гнездо изделия, а входной штекер кабеля подключить к переносному плееру.



### Использование дистанционного управления с микрофоном для смартфонов

Кнопка управления	Операция
Нажмите один раз кнопку управления.	Воспроизведение/приостановка воспроизведения музыки/видео Ответ на вызов/завершение телефонного вызова

- Некоторые смартфоны не поддерживают воспроизведение и приостановку музыкальных/видеофайлов.
- Компания Audio-Technica не предоставляет услуги поддержки по вопросам использования смартфонов.



Передняя сторона    Задняя сторона

### Функция автоматического выключения питания

Данное изделие автоматически выключается через 5 минут отсутствия соединения с устройством, питание которого включено.

### Функция переустановки

Если изделие не работает, или же возникла какая-либо неисправность, выключите изделие, а затем подсоедините к нему прилагаемый USB-кабель для зарядки. Убедитесь в том, что кабель исправен и обеспечивает питание изделия.

При отсоединении и повторном присоединении прилагаемого USB-кабеля для зарядки происходит сброс параметров изделия, в результате чего возникшая проблема должна быть устранена. Если проблема не устраняется, обратитесь к местному дилеру компании Audio-Technica.





## Очистка

Регулярно очищайте изделие для обеспечения длительного срока его эксплуатации. Не используйте для очистки спирт, разбавители для краски или другие растворители.

- Для очистки изделия вытрите его сухой тканью.
- Немедленно после использования с помощью сухой ткани вытрите с кабеля следы пота и любых других загрязнений. Если не очищать кабель, со временем это может привести к нарушению его работы из-за ухудшения характеристик и отвердевания.
- В случае загрязнения вытрите штекер сухой тканью. Если не очищать штекер, то это может привести к обрыванию звука и возникновению помех.
- В случае загрязнения вытрите подушечки для наушников и дужку наушников сухой тканью. Следы пота или воды на подушечках для наушников или дужке наушников могут привести к изменению цвета. Вытрите их сухой тканью и дайте высохнуть в тени.

- Если данное изделие не будет использоваться в течение продолжительного времени, поместите его на хранение в хорошо вентилируемое место, не находящееся под воздействием высоких температур и влажности.
- Подушечки для наушников – это расходные материалы. Со временем они изнашиваются вследствие использования и хранения, поэтому при необходимости заменяйте их. Чтобы получить информацию о замене подушечек для наушников или других деталей либо информацию о других обслуживаемых деталях, обратитесь к местному дилеру компании Audio-Technica.

## Поиск и устранение неисправностей

Возможная неисправность	Метод устранения
Не подается питание.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Зарядите изделие.</li></ul>
Не выполняется сопряжение.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Изделие может работать с устройствами, которые поддерживают стандарт <i>Bluetooth</i> вер. 2.1+EDR или выше.</li><li>• Располагайте изделие и устройство <i>Bluetooth</i> на расстоянии до 1 м друг от друга.</li><li>• Установите профили для устройства <i>Bluetooth</i>. Чтобы получить информацию о процедурах установки профилей, см. руководство пользователя устройства <i>Bluetooth</i>.</li></ul>
Не удается выполнить сопряжение с помощью функции NFC.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь, что используете NFC-совместимое устройство <i>Bluetooth</i>.</li><li>• Включите функцию NFC на NFC-совместимом устройстве <i>Bluetooth</i>.</li><li>• Коснитесь изделия NFC-совместимым устройством <i>Bluetooth</i> в нужном месте.</li><li>• В зависимости от используемого NFC-совместимого устройства <i>Bluetooth</i> чувствительность NFC может быть недостаточной для подсоединения изделия путем всего одного касания. В таком случае см. руководство пользователя NFC-совместимого устройства <i>Bluetooth</i>.</li><li>• В зависимости от используемого NFC-совместимого устройства <i>Bluetooth</i> для связи с помощью функции NFC может потребоваться некоторое время. Касайтесь изделия NFC-совместимым устройством <i>Bluetooth</i>, пока не будет установлено соединение.</li><li>• Для обмена данными с помощью функции NFC выньте NFC-совместимое устройство <i>Bluetooth</i> из его футляра.</li></ul>
Отсутствует звук / слабый звук.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Включите питание данного изделия и устройства <i>Bluetooth</i>.</li><li>• Увеличьте громкость данного изделия и устройства <i>Bluetooth</i>.</li><li>• Если устройство <i>Bluetooth</i> настроено на соединение HFP/HSP, переключитесь на соединение A2DP.</li><li>• Устраните препятствия между изделием и устройством <i>Bluetooth</i>, а также расположите их ближе друг к другу.</li><li>• Переключите выход устройства <i>Bluetooth</i> на соединение <i>Bluetooth</i>.</li></ul>
Звук искажается / возникают помехи / звук обрывается.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Уменьшите громкость данного изделия и устройства <i>Bluetooth</i>.</li><li>• Не приближайте данное изделие к микроволновым печам и другим устройствам, например беспроводным маршрутизаторам.</li><li>• Не приближайте данное изделие к телевизорам, радиоприемникам и устройствам с встроенными тюнерами. Данное изделие также может приводить к помехам в работе этих устройств.</li><li>• Выключите настройки эквалайзера устройства <i>Bluetooth</i>.</li><li>• Устраните препятствия между изделием и устройством <i>Bluetooth</i>, а также расположите их ближе друг к другу.</li></ul>
При использовании кодака aptX звук обрывается.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Отрегулируйте настройки устройства <i>Bluetooth</i>, чтобы отключить кодек aptX.</li></ul>
Не слышно голоса вызывающего абонента / его голос слишком тихий.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Включите питание данного изделия и устройства <i>Bluetooth</i>.</li><li>• Увеличьте громкость данного изделия и устройства <i>Bluetooth</i>.</li><li>• Если устройство <i>Bluetooth</i> настроено на соединение A2DP, переключитесь на соединение HFP/HSP.</li><li>• Переключите выход устройства <i>Bluetooth</i> на соединение <i>Bluetooth</i>.</li></ul>
Изделие не заряжается.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Правильно подключите прилагаемый USB-кабель для зарядки и зарядите изделие.</li></ul>

• Информацию об эксплуатации устройства *Bluetooth* см. в руководстве пользователя устройства.  
• Если проблема не будет устранена, выполните переустановку изделия. Сведения о переустановке изделия см. в разделе «Функция переустановки» (стр.12).

## Технические характеристики

### Технические характеристики связи

Система связи	Bluetooth версия 4.1
Выходная мощность	Спецификация Bluetooth Класс питания 2 1,8 mW EIRP
Максимальная дальность связи	Прямая видимость – прибл. 10 м
Диапазон частот	2,402 ГГц до 2,480 ГГц
Способ модуляции	FHSS
Совместимые профили Bluetooth	A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Поддерживаемый кодек	Qualcomm® aptX™ audio, AAC, SBC
Поддерживаемый способ защиты контента	SCMS-T
Полоса пропускания	От 20 до 20 000 Гц

### Наушники

Тип	Динамические закрытого типа
Динамик	40 мм
Чувствительность	97 дБ/мВт
Частотная характеристика	5–35 000 Гц
Импеданс	41 Ом
Входное гнездо	3,5-мм стереофоническое мини-гнездо

### Микрофон (на кабеле для смартфонов)

Тип	Электретный конденсатор
Диаграмма направленности	Всенаправленная
Чувствительность	-44 дБ (1 В/Па при 1 кГц)
Частотная характеристика	50–4000 Гц

### Прочее

Источник питания	Литий-полимерная батарея пост. тока 3,7 В
Напряжение/ток заряда:	5 В --- 200 мА
Время зарядки	Прибл. 5 часов*
Время работы	Время непрерывной передачи, включая время воспроизведения музыки: Макс. ок. 30 часов* Время непрерывного режима ожидания: Макс. ок. 1000 часов*
Вес (без кабеля)	Приблиз. 190 г
Рабочая температура	5–40 °С
Прилагаемые аксессуары	Отсоединяемый кабель для смартфонов (1,2 м / 3,5-мм позолоченный стереофонический мини-штекер (4-полюсный/L-образный)), USB-кабель для зарядки (1,0 м)
Продаются отдельно	подушечка для наушников, кабель для смартфонов

\* Указанные выше значения зависят от условий эксплуатации.

В целях усовершенствования изделия оно может подвергаться модификации без уведомления.

## Технические характеристики

- Словесный знак и логотипы *Bluetooth*<sup>®</sup> принадлежат Bluetooth SIG, Inc. Любое использование таких знаков компанией Audio-Technica Corporation осуществляется в соответствии с лицензией. Все остальные товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.
- Логотип "AAC" является товарным знаком компании Dolby Laboratories.
- Qualcomm является товарным знаком компании Qualcomm Incorporated, зарегистрированной в США и других странах, и используется с ее разрешения.  
aptX является товарным знаком компании Qualcomm Technologies International, Ltd., зарегистрированной в США и других странах, и используется с ее разрешения.
- Метка N является товарным знаком или зарегистрированным товарным знаком компании NFC Forum, Inc. в США и других странах.
- Android является товарным знаком Google Inc.

## 소개

Audio-Technica 제품을 구매해 주셔서 감사합니다.  
본 제품을 올바르게 사용할 수 있도록, 제품을 사용하기 전에 사용설명서를 빠짐없이 읽으십시오.  
나중에 참조할 수 있도록 이 설명서를 보관하십시오.

## 안전 주의사항

### 제품에 대한 주의사항

- 의료 장비 근처에서 제품을 사용하지 마십시오. 무선파가 심장박동기와 전자 의료 장비에 영향을 미칠 수 있습니다. 의료 시설 내에서 제품을 사용하지 마십시오.
- 항공기 안에서 제품을 사용할 경우에는 항공사 지침을 준수하십시오.
- 자동차 및 화재 경보기와 같은 자동 제어 장치 근처에서 제품을 사용하지 마십시오. 무선파가 전자 장비에 영향을 미쳐 고장으로 인한 사고를 유발할 수 있습니다.
- 감전, 고장 또는 화재가 발생할 수 있으므로 제품을 분해하거나, 개조하거나, 수리하려고 시도하지 마십시오.
- 감전, 고장 또는 화재가 발생할 수 있으므로 제품에 강한 충격을 가하지 마십시오.
- 감전 또는 부상을 초래할 수 있으므로 젖은 손으로 제품을 다루지 마십시오.
- 제품이 고장나서 연기, 냄새, 열, 원하지 않는 소음이 발생하거나 다른 손상 신호가 나타날 경우 장치에서 제품을 분리하십시오. 이러한 경우 지역 Audio-Technica 판매점에 문의하십시오.
- 감전 또는 고장이 발생할 수 있으므로 제품이 찢지 않도록 주의하십시오.
- 가연성 물질, 금속 또는 액체와 같은 이물질이 제품에 유입되지 않도록 주의하십시오.
- 과열로 인한 화재 또는 부상을 초래할 수 있으므로 제품을 천으로 덮지 마십시오.
- 운전 중에 헤드폰을 사용할 경우 휴대폰 및 헤드폰 사용에 대한 해당 법률을 따르십시오.
- 주변 음향을 들을 수 없어 심각한 위험을 유발할 수 있는 장소(철도 건널목, 기차역, 건설 현장 등)에서는 본 제품을 사용하지 마십시오.
- 청력 손상을 방지하기 위해 볼륨을 너무 높이지 마십시오. 큰소리로 장시간 청취할 경우 청력이 일시적 또는 영구적으로 손상될 수 있습니다.
- 제품이 피부에 닿아 피부 염증이 발생한 경우에는 사용을 중단하십시오.
- 본 제품의 하우징과 암 사이 또는 조인트에 신체 일부가 끼지 않도록 주의하십시오.

## 안전 주의사항

### 충전지에 대한 주의사항

본 제품에는 충전지(리튬 폴리머 전지)가 내장되어 있습니다.

- 전지액이 눈에 들어간 경우 눈을 비비지 마십시오. 수돗물과 같은 깨끗한 물로 완전히 헹구고 즉시 의사의 진료를 받으십시오.
- 전지액이 누출된 경우 맨손으로 전지액을 만지지 마십시오. 전지액이 제품 안에 남아 있으면 고장의 원인이 될 수 있습니다. 전지액이 누출된 경우 지역 Audio-Technica 판매점에 문의하십시오.
  - 전지액을 삼킨 경우 수돗물과 같은 깨끗한 물로 입 안을 완전히 헹구고 즉시 의사의 진료를 받으십시오.
  - 피부나 옷에 전지액이 묻은 경우 즉시 해당 부위 또는 옷을 물로 씻으십시오. 피부 염증이 생길 경우 의사의 진료를 받으십시오.
- 누출, 열 발생 또는 폭발이 발생할 수 있으므로
  - 전지를 가열, 분해 또는 개조하거나 불 속에 폐기하지 마십시오.
  - 전지에 못으로 구멍을 뚫거나, 망치로 두드리거나, 밟지 마십시오.
  - 제품을 떨어뜨리거나 강한 충격을 주지 마십시오.
  - 전지가 찢히 않도록 주의하십시오.
- 다음 장소에서는 전지를 사용하거나 놓아 두거나 보관하지 마십시오.
  - 직사광선이나 높은 온도 및 습도에 노출된 영역
  - 띄약별 아래에 있는 자동차 안
  - 난방 장치와 같은 열원 근처
- 고장이나 화재가 발생할 수 있으므로 기본 제공 USB 케이블로만 충전하십시오.
- 본 제품의 내부 충전식 전지는 사용자가 교체할 수 없습니다. 완전히 충전된 후에도 전지의 사용 시간이 크게 줄어들 경우 전지의 사용 수명이 다 되었을 수 있습니다. 이 경우에는 전지를 수리해야 합니다. 전지 수리에 대한 자세한 내용은 지역 Audio-Technica 판매점에 문의하십시오.
- 본 제품을 폐기할 때는 내장 충전지를 올바르게 폐기해야 합니다. 전지를 올바르게 폐기하는 방법은 지역 Audio-Technica 판매점에 문의하십시오.

#### 한국 소비자용 공지사항

##### FCC 고지사항

##### 경고

본 장치는 FCC 규칙의 파트 15를 준수합니다.

작동은 다음의 두 가지 조건을 전제로 합니다. (1) 본 장치는 해가 되는 유해한 간섭을 야기하지 않거나, (2) 원하지 않는 작동을 야기할 수 있는 전파 방해를 포함한 다른 전파를 수용해야 합니다.

##### 주의

본 설명서에서 명백하게 승인하지 않는 변경 또는 개조로 인해 본 장비를 사용하는 사용자의 권리를 상실할 수 있습니다.

**참고:** 본 장비를 테스트한 결과 등급 B 디지털 장치에 대한 제한을 따르고 FCC 규칙의 파트 15를 준수하고 있습니다. 이러한 제한은 주거용으로 설치 시 유해한 간섭을 발생시키지 않도록 적절한 보호를 하기 위한 것입니다. 본 장비는 라디오 주파수 에너지를 생성, 사용 및 전파하며 설치 및 사용을 안내서에 따르지 않으면 라디오 통신에 유해한 간섭을 야기할 수 있습니다. 어떠한 경우에도 설치에서 방해가 발생하지 않는다고 보장할 수는 없습니다. 본 장비로 인해 라디오 또는 텔레비전의 수신에 방해되면(이는 장비를 끄다가 켜보면 판별할 수 있음) 사용자는 다음 측정 중 하나 이상의 방법으로 방해를 바로 잡을 수 있습니다.

- 수신 안테나 방향을 돌려보거나 위치를 다시 정하십시오.
- 장비와 수신기 사이의 거리를 더 늘리십시오.
- 수신기가 연결되어 있지 않은 다른 회로상의 콘센트에 장비를 연결하십시오.
- 판매자나 숙련된 라디오/TV 기술자에게 도움을 요청하십시오.

#### RF 노출 안내문

본 송신기는 다른 시스템에서 사용하는 안테나 또는 송신기와 같은 위치에 두거나 연계하여 작동시키지 않아야 합니다. 본 장치는 제어되지 않은 환경에 대해 규정된 FCC 방사선 노출 제한을 준수하고 FCC 라디오 주파수(RF) 노출 가이드라인을 충족합니다. 본 장비는 RF 에너지 수준이 매우 낮으므로 전자파 흡수율(SAR)을 테스트하지 않아도 준수하는 것으로 간주됩니다.

#### 캐나다 소비자용 공지사항

##### IC 안내문

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

본 장치는 INDUSTRY CANADA R.S.S. 247을 준수합니다.

작동은 다음의 조건을 전제로 합니다. (1) 본 장치는 해가 되는 유해한 간섭을 야기하지 않거나, (2) 원하지 않는 작동을 야기할 수 있는 전파 방해를 포함한 다른 전파를 수용해야 합니다.

Industry Canada 규정에 따라 본 라디오 송신기는 Industry Canada가 송신기 승인을 받은 유형과 최대(또는 최저) 개인의 안테나를 사용해서만 작동할 수 있습니다. 다른 사용자의 잠재적인 전파 장해를 줄이기 위해 등가 등방성 복사 전력(e.i.r.p.)이 성공적인 통신을 하는 데 필요한 수준을 초과하지 않도록 안테나 유형과 계인을 선택해야 합니다.

본 장치는 제어되지 않은 환경에 대해 규정된 RSS-102 방사선 노출 제한을 준수합니다.

K  
O

## 사용 시 참고사항

- 사용하기 전에 연결된 장치의 사용 설명서를 읽으십시오.
- Audio-Technica는 드문 경우지만 본 제품을 사용하는 동안 발생한 데이터 손실에 대해 어떤 식으로든 책임을 지지 않습니다.
- 대중 교통 또는 기타 공공 장소에서는 다른 사람들에게 방해가 되지 않도록 볼륨을 낮게 유지하십시오.
- 제품을 연결하기 전에 장치의 볼륨을 최소화하십시오.
- 건조한 환경에서 제품을 사용할 경우 귀가 따끔거리거나 것처럼 느껴질 수 있습니다. 이는 제품 고장이 아니라 체내에 축적된 정전기에 의한 것입니다.
- 제품에 강한 충격을 가하지 마십시오.
- 직사광선 아래, 가열 장치 근처 또는 덥고 습하거나 먼지가 많은 장소에 제품을 보관하지 마십시오. 또한 제품이 젖지 않도록 주의하십시오.
- 제품을 장시간 사용할 경우 자외선(특히 직사광선)과 마모로 인해 제품이 변색될 수 있습니다.
- 기본 제공 케이블이나 USB 충전 케이블이 연결된 상태에서 제품을 가방에 넣을 경우 기본 제공 케이블이나 USB 충전 케이블이 걸리거나 끊어지거나 파손될 수 있습니다.
- 기본 제공 케이블이나 USB 충전 케이블을 연결하고 분리할 때 플러그를 잡으십시오. 케이블 자체를 당길 경우 기본 제공 케이블이나 USB 충전 케이블이 끊어지거나 사고가 발생할 수 있습니다.
- 기본 제공 케이블이나 USB 충전 케이블을 사용하지 않을 때는 제품에서 분리하십시오.
- 이 제품은 휴대폰 네트워크를 사용할 경우에만 전화 통화에 사용할 수 있습니다. 모바일 데이터 네트워크를 사용하는 전화 통신 앱에 대한 지원은 보장되지 않습니다.
- 전자 장치 또는 송신기(휴대폰 등) 근처에서 제품을 사용할 경우 원하지 않는 소음이 들릴 수 있습니다. 이 경우 전자 장치 또는 송신기에서 제품을 멀리 떨어뜨려 놓으십시오.
- TV 또는 라디오 안테나 근처에서 제품을 사용할 경우 TV 또는 라디오 신호에서 소음이 보이거나 들릴 수 있습니다. 이러한 경우에는 TV 또는 라디오 안테나에서 제품을 멀리 떨어뜨려 놓으십시오.
- 내장 충전지를 보호하려면 최소한 6개월마다 한 번씩 충전하십시오. 너무 오랜 시간 동안 충전하지 않을 경우 충전지의 수명이 줄어들거나 충전지를 더 이상 충전하지 못 할 수 있습니다.

### 한국 소비자용 공지사항

해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.

B 급 기기 (가정용 방송통신기자재)

이 기기는 가정용(B 급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.



MSIP-CMM-JMF-ATH-AR3BT  
기기의 명칭 : Wireless Headphones  
모델명 : ATH-AR3BT  
상호명 : Audio-Technica Corporation  
제조사 : Audio-Technica Corporation  
제조국 : CHINA

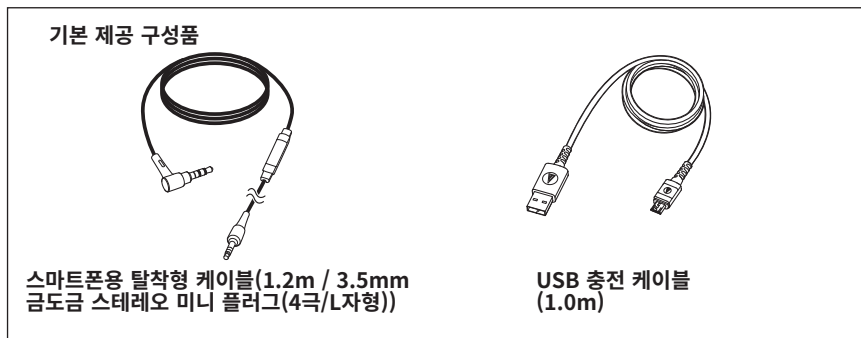
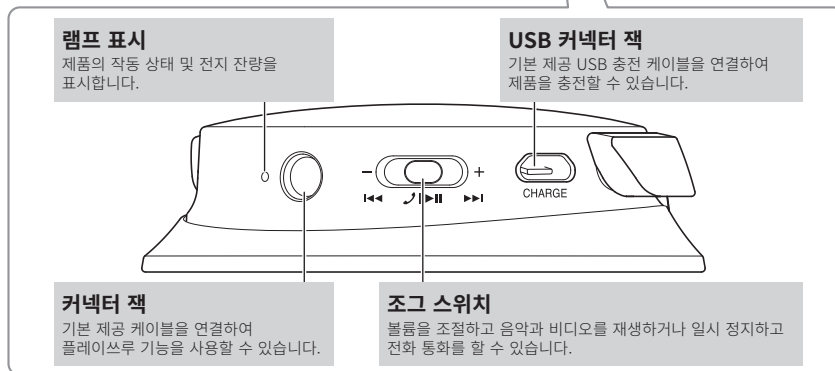
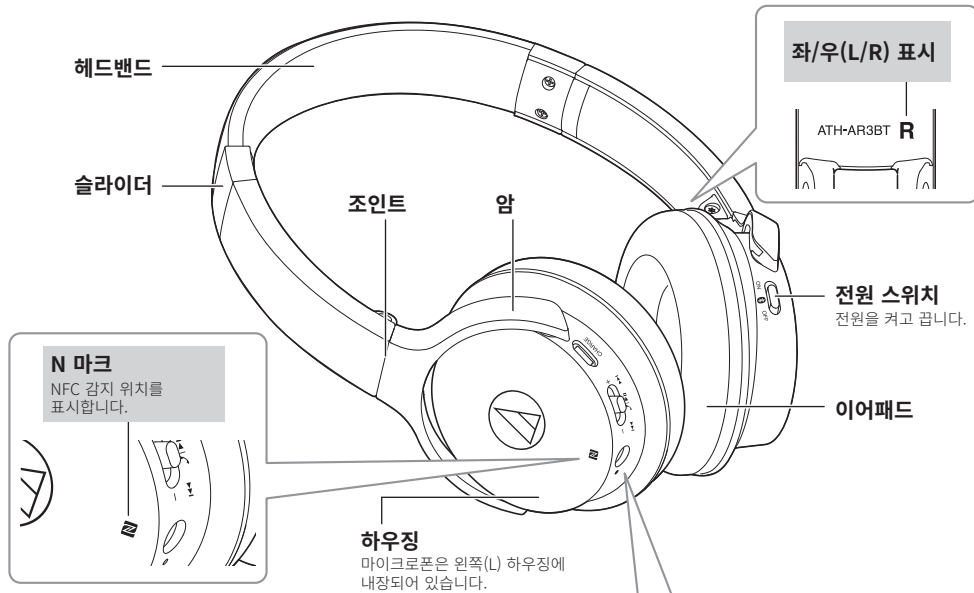
고객문의처  
Seki AT  
127 SOPA-RO, JOONG-GU,  
SEOUL 04629, KOREA  
Tel: +82-2-3789-9803-4  
Fax: +82-2-3789-9802  
service@sekiat.co.kr

전기용품 안전관리법에 의한 표기  
ZU10420-16001  
제품명 : 전지(Rechargeable Li-polymer battery)  
모델명 : KPL603038  
공칭 전압 : 3.7Vdc  
정격 용량 : 700mAh  
제조사 : Shen Zhen KAYO Battery Co.,Ltd  
신고인 : Seki AT  
제조국명 : China

#### \*사용상 주의사항\*

- a) 전지를 해체하여 열거나 자르지 마십시오.
- b) 전지를 열이나 화기에 노출 및 직사광선에서의 저장을 피하십시오.
- c) 전지의 단락에 유의하십시오.

## 부품 이름 및 기능



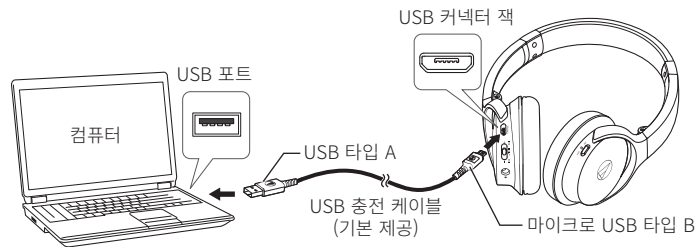
K  
O



## 전지 충전

- 처음 사용할 경우 전지를 완전히 충전하십시오.
- 충전지 잔량이 부족할 때 제품에서 두 번의 경고음이 두 번씩 램프 표시기 램프가 빨간색으로 깜박입니다. 이러한 경고음이 들리면 전지를 충전하십시오.
- 전지를 완전히 충전하려면 약 5시간이 소요됩니다. (이 시간은 사용 조건에 따라 다를 수 있습니다.)
- 전지를 충전하는 동안에는 제품의 *Bluetooth* 연결이 비활성화되므로 제품의 *Bluetooth* 기능을 사용할 수 없습니다.

1. 기본 제공 USB 충전 케이블(마이크로 USB 타입 B)을 제품의 USB 커넥터 잭에 연결합니다.



2. 기본 제공 USB 충전 케이블(USB 타입 A)을 컴퓨터에 연결하여 충전을 시작합니다(충전 전압/전류:5V  $\pm$  200mA).

- 전원 콘센트를 통해 USB 호환 AC 어댑터(별매)를 사용하여 전지를 충전할 수도 있습니다.
- 충전 중에는 램프 표시가 다음과 같이 켜집니다.

빨간색 : 충전 중  
파란색 : 충전 완료

3. 충전이 완료되면 기본 제공 USB 충전 케이블(USB 타입 A)을 컴퓨터에서 분리합니다.

4. 기본 제공 USB 충전 케이블(마이크로 USB 타입 B)을 제품의 USB 커넥터 잭에서 분리합니다.

## Bluetooth(블루투스) 무선 연결

### 페어링 정보

제품을 Bluetooth 장치에 연결하려면 해당 장치와 페어링(해당 장치에 등록)해야 합니다. 한 번 페어링되면 다시 페어링할 필요가 없습니다.

그러나 다음과 같은 경우에는 다시 페어링해야 합니다.

- 제품이 Bluetooth 장치의 연결 기록에서 삭제된 경우
- 수리를 위해 제품을 발송한 경우
- 9대 이상의 장치와 제품을 페어링할 경우

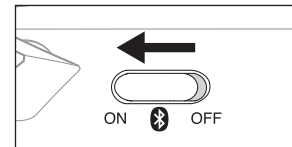
(본 제품은 최대 8대의 장치와 페어링할 수 있습니다. 8대의 장치와 페어링한 후에 새 장치와 페어링할 경우 새 장치의 정보가 가장 오래된 연결 데이터를 포함하고 있는 페어링 정보를 덮어씁니다.)

### Bluetooth 장치와 페어링

- Bluetooth 장치의 사용 설명서를 읽습니다.
- 페어링을 올바르게 수행하려면 제품에서 1m 이내의 거리에 장치를 놓습니다.
- 페어링 프로세스의 진행 상황을 확인하려면 이 절차를 수행하는 동안 제품을 착용하고 확인음을 청취합니다.

1. 먼저 제품의 전원을 끄고 전원 스위치를 “ON” 위치로 만듭니다.

- 램프 표시가 파란색으로 켜진 후 빨간색과 파란색으로 깜박입니다.
- 페어링이 시작되면 제품에서 확인음이 들립니다.



2. Bluetooth 장치를 사용하여 페어링 프로세스를 시작하고 제품을 검색합니다.

- Bluetooth 장치 사용에 대한 자세한 내용은 해당 장치의 사용 설명서를 참조하십시오.

3. “ATH-AR3BT”를 선택하여 제품과 Bluetooth 장치를 페어링합니다.

- 일부 장치는 암호를 물어볼 수 있습니다. 이 경우 “0000”을 입력합니다. 암호는 패스코드, PIN 코드, PIN 번호 또는 비밀번호라고도 부를 수 있습니다.
- 페어링이 완료되면 제품에서 확인음이 울립니다.



K  
O

## Bluetooth(블루투스) 무선 연결

### 페어링 시 NFC 사용

근거리 무선 통신(NFC)은 휴대폰 및 IC 태그와 같은 다양한 장치 사이에서 단거리 무선 통신을 구성할 수 있는 기술입니다. 이 기술을 통해 두 장치는 서로 터치만 해도 통신할 수 있습니다. NFC를 사용하여 *Bluetooth* 장치를 이 제품과 페어링할 수 있습니다.

호환 장치 : NFC 호환 *Bluetooth* 장치

호환 OS : Android

### NFC 호환 *Bluetooth* 장치와 페어링

페어링 프로세스의 진행 상황을 확인하려면 이 절차를 수행하는 동안 제품을 착용하고 확인음을 청취합니다.

1. NFC 호환 장치의 NFC 기능을 켭니다.
  - 필요에 따라 NFC 호환 장치의 사용 설명서를 참조하십시오.
2. 먼저 제품의 전원을 끄고 전원 스위치를 “ON” 위치로 밀습니다.
3. NFC 호환 장치를 제품의 N 마크에 터치하고 NFC 호환 장치를 사용하여 페어링 프로세스를 완료합니다.
  - NFC 호환 장치의 NFC 안테나 위치 또는 제품과 장치 간의 연결을 종료하는 방법은 해당 장치의 사용 설명서를 참조하십시오.
  - 페어링이 완료되면 제품에서 확인음이 울립니다.



### 장치 분리

장치에서 제품을 분리하려면 제품의 N 마크 바로 윗부분에 NFC 호환 *Bluetooth* 장치를 다시 터치합니다.

### 장치 전환

- 제품이 *Bluetooth* 장치에 연결되어 있고 NFC 호환 *Bluetooth* 장치를 이 제품에 터치하면 제품이 두 번째 장치에 연결됩니다.
- 제품에 NFC 호환 *Bluetooth* 장치가 연결되어 있고 해당 장치를 다른 NFC 호환 *Bluetooth* 장치에 터치하면 장치가 제품에서 분리되고 두 번째 NFC 호환 *Bluetooth* 장치와 연결됩니다.

## 표시 램프 상태 정보

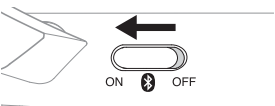
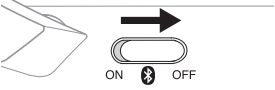
제품의 표시 램프는 아래 설명과 같이 제품의 상태를 나타냅니다.

상태		표시 램프 패턴	● 빨간색 ● 파란색
페어링	장치 검색 중		깜박임
연결	연결 대기 중		
	연결 중		
전지 잔량	전지 잔량 부족		
충전	충전 중		켜짐
	충전 완료		켜짐

## 제품 사용

제품은 Bluetooth 무선 기술을 사용하여 장치에 연결하고 음악을 재생하고 전화를 받는 등의 작업을 수행할 수 있습니다. 사용자의 필요에 따라서 이러한 목적 중 하나로 제품을 사용할 수 있습니다. Audio-Technica는 연결된 Bluetooth 장치와 함께 사용할 경우 호환되는 작동을 보장할 수 없습니다.

## 전원 공급

전원 공급	스위치 조작	램프 표시
ON <sup>*1</sup>		빨간색과 파란색으로 동시에 켜진 후 (보라색으로 보임) 빨간색과 파란색으로 깜박임 <sup>*2</sup>
OFF <sup>*1</sup>		빨간색과 파란색으로 동시에 켜진 후 (보라색으로 보임) 꺼짐

\*1 제품을 착용하면 제품의 전원이 켜지고 꺼졌음을 나타내는 경고음이 들립니다.

\*2 표시 램프가 켜지려면 몇 초가 소요될 수 있습니다.

## 제품 착용

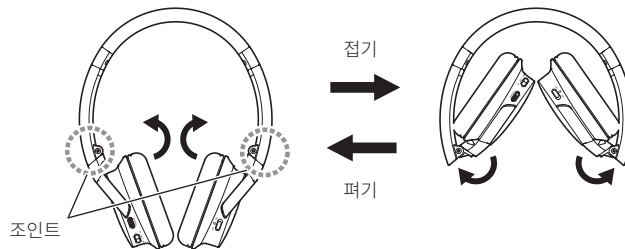
제품에서 “L”이라고 표시된 쪽을 왼쪽 귀에, “R”이라고 표시된 쪽을 오른쪽 귀에 착용한 후에 조절형 슬라이더를 밀어 이어패드와 귀를 덮도록 헤드밴드 길이를 조절하십시오.



## 작게 접기

조인트를 받침대로 사용하여 하우징을 헤드밴드 안쪽으로 접을 수 있습니다.

- 제품을 접을 때 기본 제공 케이블을 분리하십시오.
- 조인트에 손가락 등이 끼지 않도록 주의하십시오.
- 제품을 사용하기 전에 하우징을 원래 위치로 되돌려 놓으십시오.

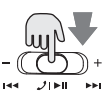



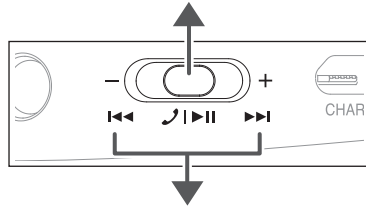
## 제품 사용

### 오디오 청취

- 처음 연결하려면 *Bluetooth* 무선 기술 또는 *NFC*를 사용하여 제품과 장치를 페어링합니다. 제품과 *Bluetooth* 장치를 이미 페어링했다면 제품의 전원을 켜고 장치의 *Bluetooth* 연결을 켭니다.
- 필요에 따라 장치의 사용 설명서를 참조하여 *Bluetooth* 장치를 통해 재생을 시작합니다.

### 조그 스위치

누름	음악과 비디오를 재생하거나 일시 정지합니다.*1	
길게 누름	연결된 장치에 따라 장치의 음성 인식 기능(예: 호환 iOS 장치의 Siri)을 활성화합니다.	



+ 쪽으로 밀기	밀기 및 해제	볼륨을 한 단계 높입니다.*2	
	민 상태로 유지(약 2초)	다음 트랙을 재생합니다.*1	
- 쪽으로 밀기	밀기 및 해제	볼륨을 한 단계 줄입니다.*2	
	민 상태로 유지(약 2초)	이전 트랙을 재생합니다.*1	

\*1 일부 스마트폰의 경우 음악과 비디오 재생에 일부 제어를 사용할 수 없습니다.

\*2 조그 스위치를 밀 때마다 확인음이 들립니다. 볼륨이 최고 또는 최저 단계일 때 낮은 확인음이 들립니다.

## 제품 사용

### 전화 통화

- Bluetooth 장치가 전화 기능을 지원할 경우 제품의 내장된 마이크를 사용하여 전화 통화를 할 수 있습니다.
- Bluetooth 장치가 전화를 받으면 제품에서 신호음이 들립니다.
- 음악 청취 중에 전화를 받으면 음악 재생이 일시 정지됩니다. 통화를 끝내면 음악 재생이 다시 시작됩니다.

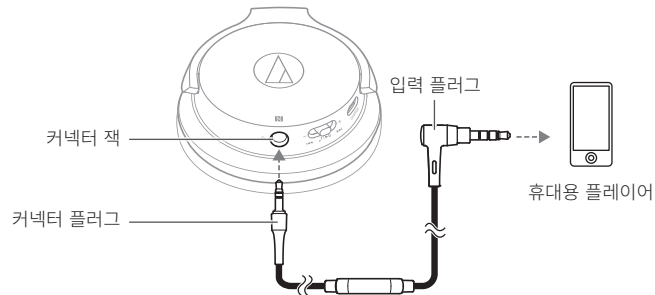
사용하는 경우	스위치 조작	기능
전화 받기	조그 스위치를 누릅니다.	전화를 받습니다.
	조그 스위치를 길게 누릅니다(약 2초).	수신 거부합니다.
전화 통화하기	조그 스위치를 누릅니다.	통화를 종료합니다.
	조그 스위치를 길게 누릅니다(약 2초).	버튼을 누르고 있으면(약 2초) 걸려온 전화와 제품을 전환할 수 있습니다.*
	조그 스위치를 + 또는 - 쪽으로 밀니다.	통화 볼륨을 조절합니다.

\* 확인음이 들리면 조그 스위치를 놓으십시오.

## 기타 기능

### 플레이쓰루 기능

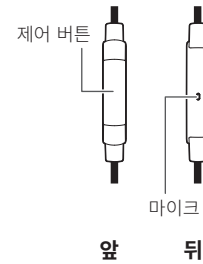
본 제품에는 전지가 나간 경우에도 기존의 헤드폰으로 사용할 수 있는 플레이쓰루 기능이 내장되어 있습니다. 제품을 휴대용 플레이어에 연결하려면 기본 제공 케이블의 커넥터 플러그를 제품의 커넥터 잭에 연결하고 입력 플러그를 휴대용 플레이어에 연결하면 됩니다.



### 스마트폰용 마이크를 사용한 원격 제어 사용

제어 버튼	작동
제어 버튼을 한 번 누릅니다.	음악/비디오 재생/일시 정지 전화 받기/종료

- 일부 스마트폰은 음악/비디오 파일 재생 및 일시 정지 기능을 지원하지 않습니다.
- Audio-Technica는 스마트폰 사용 방법에 대한 지원을 제공하지 않습니다.



K  
O

### 자동 전원 꺼짐 기능

이 제품은 전원을 켜 상태에서 장치에 연결하지 않으면 5분 후에 자동으로 꺼집니다.

### 재설정 기능

제품이 작동하지 않거나 다른 고장이 발생한 경우 제품의 전원을 껐는지 확인한 다음 기본 제공 USB 충전 케이블을 연결합니다. 케이블에 전력이 흐르는지 확인합니다.

기본 제공 USB 충전 케이블을 분리했다가 다시 연결하여 제품을 재설정하고 발생한 문제를 해결해야 합니다. 문제가 계속될 경우 지역 Audio-Technica 판매점에 문의하십시오.





## 청소

제품의 수명이 오래 지속되도록 정기적으로 제품을 청소하여 주십시오. 청소 목적으로 알코올, 페인트신나 또는 기타 용제를 사용하지 마십시오.

- 청소하려면 마른 천으로 닦으십시오.
- 사용한 직후에 마른 천으로 케이블에 묻은 땀과 기타 먼지를 닦으십시오. 케이블을 청소하지 않으면 시간의 경과에 의해 성능이 저하되고, 경화되어 고장이 발생할 수 있습니다.
- 플러그가 오염된 경우 마른 천으로 닦으십시오. 플러그를 청소하지 않으면 사운드가 끊어지고 소음이 발생할 수 있습니다.
- 이어패드와 헤드밴드가 오염된 경우 마른 천으로 닦으십시오. 이어패드나 헤드밴드는 땀이나 물기로 인해 변색될 수 있습니다. 마른 천으로 닦고 그늘에서 말립니다.

- 제품을 장기간 사용하지 않을 경우에는 온도와 습도가 높지 않고 환기가 잘 되는 장소에서 보관하십시오.
- 이어패드는 소모품입니다. 이어패드는 사용 및 보관으로 인해 시간이 경과함에 따라 성능이 저하되므로 필요할 경우 교체합니다. 이어패드 또는 기타 부품 교체에 대한 정보나 다른 서비스 가능 부품에 대한 정보는 해당 지역 Audio-Technica 판매점에 문의하십시오.

## 문제 해결

문제	해결 방법
전원이 공급되지 않습니다.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 제품을 충전하십시오.</li> </ul>
페어링할 수 없습니다.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 통신하는 장치를 <i>Bluetooth</i> ver. 2.1+EDR 이상을 사용하여 제품과 함께 사용할 수 있습니다.</li> <li>• 제품과 <i>Bluetooth</i> 장치를 서로 1m 이내의 거리에 놓으십시오.</li> <li>• <i>Bluetooth</i> 장치의 프로필을 설정하십시오. 프로필 설정 방법에 대한 절차는 <i>Bluetooth</i> 장치의 사용 설명서를 참조하십시오.</li> </ul>
NFC를 사용하여 페어링할 수 없습니다.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 장치가 NFC 호환 <i>Bluetooth</i> 장치인지 확인하십시오.</li> <li>• NFC 호환 <i>Bluetooth</i> 장치의 NFC 기능을 켭니다.</li> <li>• NFC 호환 <i>Bluetooth</i> 장치의 올바른 위치에 제품을 터치하십시오.</li> <li>• 사용 중인 NFC 호환 <i>Bluetooth</i> 장치에 따라 한 번의 터치만으로 제품에 연결하기에는 NFC 감도가 충분히 강하지 않을 수 있습니다. 이러한 경우 NFC 호환 <i>Bluetooth</i> 장치의 사용 설명서를 참조하십시오.</li> <li>• 사용 중인 NFC 호환 <i>Bluetooth</i> 장치에 따라 NFC를 통해 통신하는 데 약간의 시간이 소요될 수 있습니다. 연결이 완료될 때까지 제품과 NFC 호환 <i>Bluetooth</i> 장치를 터치한 상태로 유지하십시오.</li> <li>• NFC를 통해 통신할 수 있도록 NFC 호환 <i>Bluetooth</i> 장치의 케이스를 제거하십시오.</li> </ul>
사운드가 들리지 않거나 희미하게 들립니다.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 제품과 <i>Bluetooth</i> 장치의 전원을 켜십시오.</li> <li>• 제품과 <i>Bluetooth</i> 장치의 볼륨을 높이십시오.</li> <li>• <i>Bluetooth</i> 장치가 HFP/HSP 연결로 설정된 경우 A2DP 연결로 전환하십시오.</li> <li>• 제품과 <i>Bluetooth</i> 장치 사이의 장애물을 제거하고 더 가깝게 놓으십시오.</li> <li>• <i>Bluetooth</i> 장치의 출력을 <i>Bluetooth</i> 연결로 전환하십시오.</li> </ul>
사운드가 왜곡되거나 소음이 들리거나 사운드가 끊어집니다.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 제품과 <i>Bluetooth</i> 장치의 볼륨을 낮추십시오.</li> <li>• 전자레인지와 무선 라우터 등의 다른 장치를 제품에서 멀리 떨어뜨리십시오.</li> <li>• TV, 라디오 및 튜너가 내장된 장치를 제품에서 멀리 떨어진 곳에 두십시오. 이러한 장치는 제품의 영향을 받을 수도 있습니다.</li> <li>• <i>Bluetooth</i> 장치의 이퀄라이저 설정을 끄십시오.</li> <li>• 제품과 <i>Bluetooth</i> 장치 사이의 장애물을 제거하고 더 가깝게 놓으십시오.</li> </ul>
aptX 코덱을 사용할 때 사운드가 끊어집니다.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• aptX 코덱을 사용하지 않도록 <i>Bluetooth</i> 장치의 설정을 조절합니다.</li> </ul>
전화 건 사람의 음성을 들을 수 없거나 전화 건 사람의 음성이 너무 작습니다.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 제품과 <i>Bluetooth</i> 장치의 전원을 켜십시오.</li> <li>• 제품과 <i>Bluetooth</i> 장치의 볼륨을 높이십시오.</li> <li>• <i>Bluetooth</i> 장치가 A2DP 연결로 설정된 경우 HFP/HSP 연결로 전환하십시오.</li> <li>• <i>Bluetooth</i> 장치의 출력을 <i>Bluetooth</i> 연결로 전환하십시오.</li> </ul>
제품을 충전할 수 없습니다.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 기본 제공 USB 충전 케이블을 확실하게 연결하여 제품을 충전하십시오.</li> </ul>

- *Bluetooth* 장치의 작동 방법에 대한 자세한 내용은 해당 장치의 사용 설명서를 참조하십시오.
- 그래도 문제가 계속될 경우 제품을 재설정하십시오. 제품을 재설정하려면 “재설정 기능”(p.12)을 참조하십시오.

## 사양

### 통신 사양

통신 시스템	Bluetooth 버전 4.1
출력	Bluetooth 표준 규격 Power Class 2등급 1.8mW EIRP
최대 통신 범위	가시선 - 약 10m
주파수 대역	2.402GHz ~ 2.480GHz
변조 방식	FHSS
호환 Bluetooth	A2DP, AVRCP, HFP, HSP
지원 코덱	Qualcomm® aptX™ 오디오, AAC, SBC
지원되는 콘텐츠 보호 방식	SCMS-T
전송 대역	20 ~ 20,000Hz

### 헤드폰

타입	밀폐형 다이내믹
드라이버	40mm
감도	97dB/mW
주파수 대역	5 ~ 35,000Hz
임피던스	41Ω
플러그	3.5mm 스테레오 미니 잭

### 마이크(스마트폰용 케이블)

유형	일렉트레트 콘덴서
극 패턴	무지향성
감도	-44dB(1V/Pa, 1kHz)
주파수 대역	50 ~ 4,000Hz

### 기타

전원 공급	DC 3.7V 리튬 폴리머 전지
충전 전압/전류	5V --- 200mA
충전 시간	약 5시간*
작동 시간	음악 재생 시간을 포함한 연속 전송 시간: 최대 약 30시간* 연속 대기 시간: 최대 약 1,000시간*
중량(케이블 제외)	약 190g
작동 온도	5°C ~ 40°C
기본 제공 구성품	스마트폰용 탈착형 케이블(1.2m / 3.5mm 금도금 스테레오 미니 플러그(4극/L자형)), USB 충전 케이블(1.0m)
별매	이어패드, 스마트폰용 케이블

\* 위 수치는 작동 조건에 따라 다릅니다.

제품 개선을 위해 예고 없이 제품이 변경될 수 있습니다.

## 사양

- *Bluetooth* \* 단어 마크 및 로고는 Bluetooth SIG, Inc.의 소유이며 Audio-Technica Corporation은 이러한 마크에 대한 사용 허가를 받았습니다. 기타 모든 상표는 해당 소유주의 자산입니다.
- “AAC” 로고는 Dolby Laboratories의 상표입니다.
- Qualcomm은 Qualcomm Incorporated의 상표로, 미국 및 기타 국가에 등록되어 있어 허가를 받아야 사용할 수 있습니다. aptX는 Qualcomm Technologies International, Ltd.의 상표로, 미국 및 기타 국가에 등록되어 있어 허가를 받아야 사용할 수 있습니다.
- N 마크는 미국 및 기타 국가에서 NFC Forum, Inc.의 상표 또는 등록 상표입니다.
- Android는 Google Inc.의 상표입니다.

## 说明

感谢您购买本“鐵三角”产品。  
在使用产品之前,请全文浏览这本用户手册以确保您将正确地使用本产品。  
请妥善保管本手册以供将来参考。

## 安全预防措施

### 产品注意事项

- 请勿在医疗设备附近使用本产品。无线电波可能会影响心脏起搏器和医疗电子设备。请勿在医疗设施内使用本产品。
- 在飞机上使用本产品时,请遵守航空公司规定。
- 请勿在自动门、火警报警器等自动控制装置附近使用本产品。无线电波可能会导致电子设备发生故障而引发严重事故。
- 请勿拆开、改装或尝试修理本产品,以免发生触电,导致故障或引发火灾。
- 请勿使产品受到强烈冲击,以免发生触电,导致故障或引发火灾。
- 请勿用潮湿的手操作本产品,以免发生触电或导致受伤。
- 如果本产品出现故障、冒烟、异味、发热、杂音或损坏迹象,请断开其与设备的连接。在这种情况下,请联系当地“鐵三角”经销商。
- 请勿使本产品受潮,以免发生触电或导致故障。
- 请勿在本产品中放置不相干的物质,如可燃材料、金属或液体。
- 请勿用布覆盖本产品,以免由于过热引发火灾或导致受伤。
- 如果在驾车时使用头戴式耳机,请遵守有关使用移动电话和头戴式耳机的适用法律。
- 请勿在因听不到声音而可能导致严重危险的环境下使用本产品(例如在铁路道口、火车站和建筑工地)。
- 为了防止损害您的听力,请勿将声音开得过高。长期听很大的声音可能会造成暂时或永久性的听力损伤。
- 如果因为直接与产品接触造成皮肤刺激,请勿继续使用。
- 小心别在产品的外壳和臂杆之间或连接处夹到您自己。

## 安全预防措施

### 可充电电池注意事项

本产品配备有一块可充电电池(聚合物锂电池)。

- 如果电池液进入眼睛,请勿揉搓。应用洁净的水(如自来水)彻底冲洗并立即就医。
- 如果电池液泄漏,请勿用手接触液体。如果液体留在产品内,可能会导致故障。如果电池液泄漏,请联系当地“铁三角”经销商。
  - 如果电池液进入您的口中,应用洁净的水(如自来水)反复漱口并立即就医。
  - 如果您的皮肤或衣服沾到了液体,立即用水清洗受到影响的皮肤或衣服。如果您感到皮肤刺激,请就医。
- 为避免泄漏,产生热量或引起爆炸:
  - 切勿加热、拆卸或改装电池,也不要将其靠近火源。
  - 请勿试图用钉子刺穿,用锤子打或踩在电池上。
  - 请勿摔本产品或使之受到强烈冲击。
  - 请勿使电池受潮。
- 请勿在下述场所使用,遗留或存放电池:
  - 暴露在阳光直射下或高温、潮湿的地方
  - 暴露在烈日直射下的车内
  - 靠近如热风调节器等热源
- 请仅使用随附 USB 线来充电,以避免出现故障或引发火灾。
- 用户无法自行更换本产品的内部可充电电池。若电池已充满电后,使用时间明显缩短,这说明电池可能已达到其使用寿命。如果出现这种情况,需要维修电池。关于维修的详情,请联系当地“铁三角”经销商。
- 处理本产品时,内置的可充电电池需要妥善处理。请联系当地“铁三角”经销商,咨询电池的正确处理方法。

#### 针对美国用户

##### FCC声明

##### 警告

本设备符合FCC规则第15部分的要求。

其运行应符合以下两个条件:(1) 本设备不得造成有害干扰,以及(2)本设备必须承受任何干扰,包括可能导致意外运行的干扰。

##### 注意

请注意,任何进行本说明书中未明确许可的改动或改装,都可能导致用户丧失使用本设备的权利。

**注:**本设备已经过测试,证实符合FCC规则第15部分之B类数字设备的限制要求。这些限制旨在提供合理的保护,以防在一般住宅环境中造成有害干扰。本设备会产生、使用和发射射频能量,若未依照指示安装及使用,可能会对无线电通信产生有害干扰。然后,并不保证在特定安装方式下不会产生干扰。如果本设备对无线电或电视接收产生有害干扰(可通过开、关设备判定),建议用户尝试采取以下一项或多项措施来排除此干扰:

- 调整接收天线的方向或位置。
- 增大设备和接收器之间的间距。
- 将设备和接收器分别连接到不同的电路插座上。
- 咨询经销商或经验丰富的无线电/电视技术人员寻求帮助。

#### 射频暴露声明

本发射机不得与其他系统中使用的任何其他天线或发射机协同工作或一起操作。本设备符合FCC针对未受控制环境所制定的辐射暴露限制,并符合FCC射频(RF)暴露规范。本设备的射频能量极低,被视为无需对特定吸收率(SAR)进行测试便符合要求。

#### 针对加拿大用户

##### 加拿大工业部声明

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

本设备符合加拿大工业部R.S.S. 247的要求。

其运行应符合以下条件:(1) 本设备不得造成有害干扰,以及(2) 本设备必须承受任何干扰,包括可能导致意外运行的干扰。

根据加拿大工业部规定,本无线电发射机只能使用加拿大工业部针对发射机所许可之类型与最大(或最小)增益的天线操作。为了降低对其他用户造成无线电干扰的可能,选择天线类型和其增益时应使等向放射功率(e.i.r.p.)不超过必要等级,以便可以成功通信。

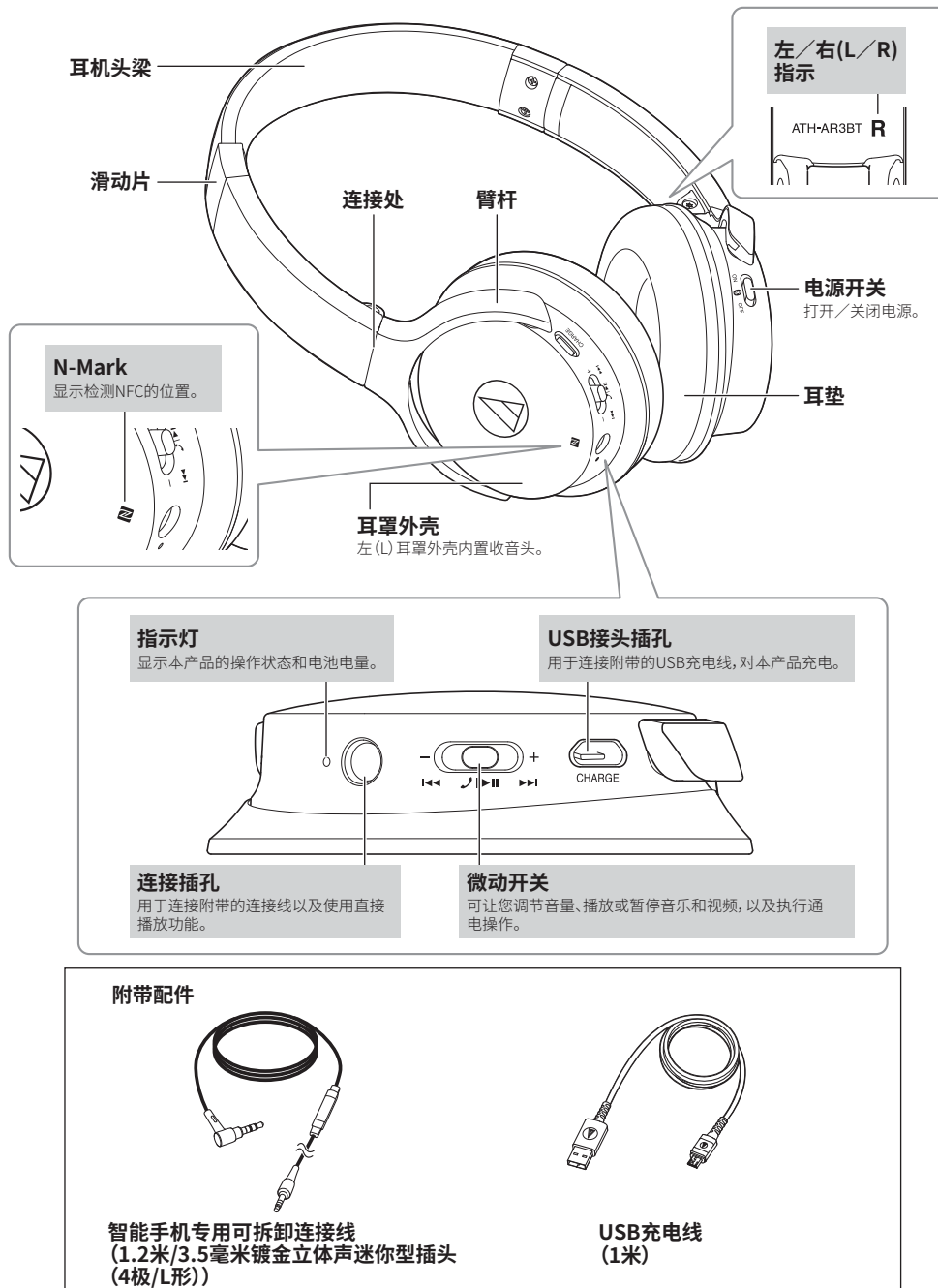
本设备符合针对未受控制环境所制定之RSS-102射频暴露限制。

CN

## 使用注意事项

- 请在使用前阅读所连接设备的用户手册。
- 对于在使用本产品时发生的意外事件所引起的数据丢失，鐵三角将不会以任何方式负责。
- 在公共交通工具或是其他公共场所，请保持声音较低以免打扰到其他人。
- 请在连接本产品之前将设备的音量调到最低。
- 在干燥环境之下使用本产品时，您可能会感觉到耳朵里有一种刺痛感。这是由您身体内积累的静电导致的，而非产品故障所致。
- 请勿使本产品受到强烈冲击。
- 请勿在阳光直射下，加热装置附近或在炎热、潮湿或灰尘多的地方存放本产品。此外，请勿使本产品受潮。
- 当本产品使用较长一段时间后，可能会因为紫外线（尤其是阳光直射）和磨损而褪色。
- 如果在仍连接附带的连接线或USB充电线的状态下将本产品放在袋子里，附带的连接线或USB充电线可能会缠住、断掉或断线。
- 连接或拔出附带的连接线或USB充电线时，确保握住插头。若用力拉扯连接线本身，附带的连接线或USB充电线可能被扯断或发生事故。
- 不使用附带的连接线或USB充电线时，确保从本产品中拔出。
- 仅当使用移动电话网络时本产品才可用于拨打电话。不保证支持使用移动数据网络的电话应用程序。
- 如果您在电子设备或发射机（如移动电话）附近使用本产品，则可能会听到多余的噪音。在这种情况下，将本产品远离电子设备或发射机。
- 如果您在电视或无线电天线附近使用本产品，则可能会在电视或无线电中看到或听到信号噪音。在这种情况下，将本产品远离电视或无线电天线。
- 为保护内置可充电电池，每6个月至少充电一次。如果两次充电时间间隔太久，可能会缩短可充电电池的使用寿命或可能无法充电。

## 结构名称及功能



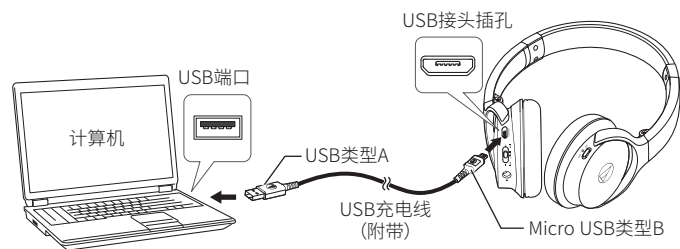
C  
N



## 对电池充电

- 第一次使用时请将电池充满。
- 可充电电池电量不足时,本产品会发出2组2次嘀嗒声,指示灯将闪烁红灯。这些嘀嗒声响起时,请对电池充电。
- 将电池充满大约需要5小时。(该时间根据使用条件的不同而有所差异。)
- 电池充电时,本产品的蓝牙连接会中止,因此无法使用本产品的蓝牙功能。

1. 连接附带的USB充电线 (Micro USB类型B) 至本产品的USB接头插孔。



2. 连接附带的USB充电线 (USB类型A) 至计算机,开始充电。
  - 您也可以使用兼容USB的AC适配器 (单独出售), 使用电源插座对电池充电 (充电电压/电流: 5V = 200mA)。
  - 充电期间,指示灯会如下亮起:
    - 亮起红灯 : 正在充电
    - 亮起蓝灯 : 充电完成
3. 充电完成时,从计算机拔出附带的USB充电线 (USB类型A)。
4. 从本产品的USB接头插孔拔出附带的USB充电线 (Micro USB类型B)。

## 通过蓝牙无线电通信连接

### 关于配对

要将产品连接到蓝牙设备，本产品需要与设备进行配对（注册）。一旦配对成功，则不需要再次配对。然而，在下列情况下需要重新配对：

- 如果本产品被从蓝牙设备的连接历史记录中删除。
- 如果本产品曾被送去维修。
- 如果本产品与9个以上的设备配对。

(本产品最多可与8个设备配对。已与8个设备后再配对对新设备时，设备最早连接日期的配对信息将被新设备的信息覆盖。)

### 配对蓝牙设备

- 阅读蓝牙设备的用户手册。
- 将设备放置在本产品1米以内的位置，正确进行配对。
- 若要确认配对进程，请在执行此步骤时佩戴本产品，聆听确认音。

1. 开始时本产品是关闭的，将电源开关滑动到“ON”位置。

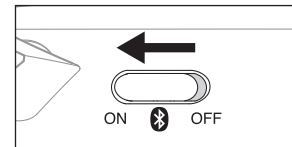
- 指示灯将亮起蓝灯，然后再闪烁红灯和蓝灯。
- 配对开始时，本产品发出一声确认音。

2. 使用蓝牙设备开始配对过程，并搜索本产品。

- 有关使用蓝牙设备的信息，请参阅设备的用户手册。

3. 选择“ATH-AR3BT”，使本产品与您的蓝牙设备配对。

- 部分设备可能需要口令。在这种情况下，输入“0000”。口令也被称为密码、PIN码、PIN号或口令。
- 配对完成时，本产品发出一声确认音。



C  
N

## 通过蓝牙无线电通信连接

### 配对时使用NFC

NFC (近场通信) 是一种可使手机和电子标签等各种设备之间进行短距离无线通信的技术。只要将两个设备相互接触即可实现通信。可使用NFC将蓝牙设备与本产品配对。

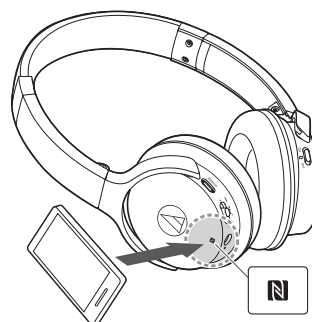
兼容设备：NFC兼容蓝牙设备

兼容OS：安卓系统

### 配对NFC兼容的蓝牙设备

若要确认配对进程, 请在执行此步骤时佩戴本产品, 聆听确认音。

1. 启用NFC兼容设备的NFC功能。
  - 如有必要, 请参阅NFC兼容设备的用户手册。
2. 开始时本产品是关闭的, 将电源开关滑动到“ON”位置。
3. 将NFC兼容设备触碰本产品上的N-Mark, 然后使用NFC兼容设备完成配对过程。
  - 有关NFC兼容设备的NFC天线的位置, 或者如何终止本产品与设备之间的连接, 请参阅设备的用户手册。
  - 配对完成时, 本产品发出一声确认音。



### 断开设备

再次触碰本产品的N-Mark正上方的NFC兼容蓝牙设备的部分, 将断开产品与设备的连接。

### 切换设备

- 如果本产品连接到蓝牙设备, 然后又触碰NFC兼容蓝牙设备, 则本产品将连接到第二台设备。
- 如果已将一台NFC兼容蓝牙设备连接到本产品, 接着又将该设备触碰另一台NFC兼容蓝牙设备, 则该设备将断开与本产品的连接, 切换至与第二台NFC兼容蓝牙设备连接。

## 指示灯显示

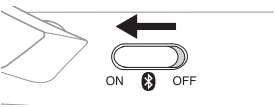
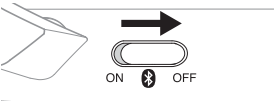
本产品的指示灯按照以下说明指示本产品的状态。

状态		指示灯显示模式	●红色	●蓝色
配对	搜索设备			
连接	等待连接			
	正在连接			
电池电量	电池电量低			
充电	正在充电			
	充电完成			

## 使用本产品

本产品可以使用蓝牙无线电信连接到设备以及播放音乐、接听来电等。使用本产品满足您的各种需求。请注意，本公司无法保证所连接蓝牙设备的兼容操作。

### 电源

电源	开关操作	指示灯
ON <sup>*1</sup>		同时亮起红灯和蓝灯(显示紫灯), 然后闪烁红灯和蓝灯 <sup>*2</sup>
OFF <sup>*1</sup>		同时亮起红灯和蓝灯(显示紫灯), 然后熄灭

\*1 若佩戴本产品, 当本产品打开和关闭时, 将会听到嘀的一声。

\*2 指示灯可能几秒钟才会亮起。

### 佩戴本产品

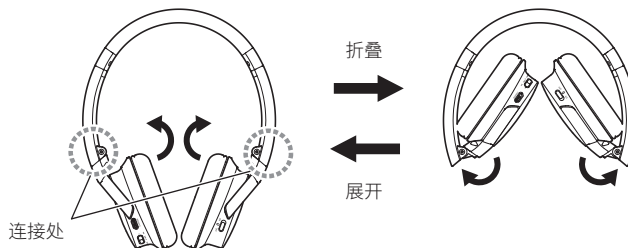
向左耳放入标有“L”的耳垫, 向右耳放入标有“R”的耳垫, 通过滑动可调式滑动片来调节头戴型耳罩的长度, 以使耳垫适合您的耳朵。



### 折叠收纳

以连接处为支点, 可将外壳折起收入头戴型耳罩内。

- 折叠本产品时, 拆下附带的连接线。
- 小心别让连接处夹住手指等。
- 使用本产品之前, 确保外壳回到原位。

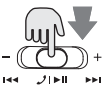


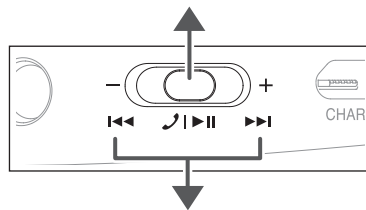
## 使用本产品

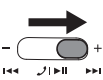
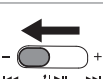
### 听音乐

- 若是第一次连接, 使用蓝牙无线电通信或NFC将本产品与设备配对。若已完成本产品与蓝牙设备的配对, 则打开本产品并打开设备的蓝牙连接。
- 使用蓝牙设备开始播放, 必要时请参考设备的用户手册。

### 微动开关

按下	播放或暂停音乐和视频播放。 <sup>*1</sup>	
按住	根据所连接设备的不同, 激活设备的语音识别功能 (如可兼容iOS设备的Siri)。	



向+滑动	滑动后松开	音量调高一档。 <sup>*2</sup>	
	滑动后按住 (约2秒)	播放下一曲。 <sup>*1</sup>	
向-滑动	滑动后松开	音量调低一档。 <sup>*2</sup>	
	滑动后按住 (约2秒)	播放上一曲。 <sup>*1</sup>	

<sup>\*1</sup> 部分智能手机上的音乐和视频播放可能无法使用某些控件。

<sup>\*2</sup> 每次滑动微动开关就会发出一声确认音。音量在最高或最低档时, 会听到低沉的一声确认音。

C  
N

## 使用本产品

### 拨打电话

- 若蓝牙设备支持电话功能,可使用本产品的内置收音头拨打电话。
- 若蓝牙设备接到来电,本产品会响铃。
- 若您正在听音乐时接到来电,音乐播放会停止。通话结束时,音乐会继续播放。

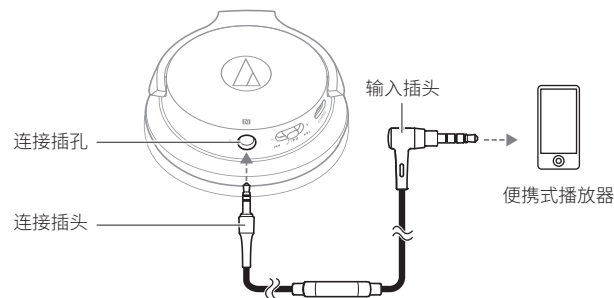
何时	开关操作	功能
接收来电	按微动开关。	接听来电。
	按住(约2秒)微动开关。	拒接电话。
通话	按微动开关。	结束通话。
	按住(约2秒)微动开关。	每次按住此按钮(约2秒),将通话切换到手机或本产品。*
	将微动开关向+或-方向滑动。	调节通话音量。

\* 听到确认音时,松开微动开关。

## 其他功能

### 直接播放功能

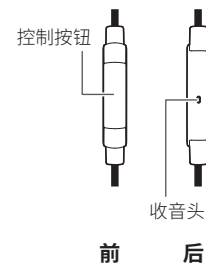
本产品具有直接播放功能,即使电量耗尽,也可当成一对传统耳机使用。要将本产品连接至便携式播放器,只需将附带连接线的连接插头插入本产品的接头插孔,再将输入插头插入便携式播放器。



### 使用智能手机专用带收音头遥控器

控制按钮	操作
按一下控制按钮。	音乐/视频的播放/暂停 接听/结束通话

- 部分智能手机不支持音乐/视频文件的播放和暂停功能。
- “铁三角”不提供对如何使用智能手机的支持。



### 自动关机功能

接通电源后5分钟内未连接到设备,将自动关闭本产品。

### 复位功能

如果本产品不工作或发生其它故障,确保本产品已关闭,再连接附带的USB充电线。请确保连接线确实提供充电电源。

拔出附带的USB充电线后重新连接时,本产品将复位,并解决遇到的任何问题。若问题仍然存在,请联系当地“铁三角”经销商。

USB接头插孔



C  
N



## 清洁

养成定期清洁本产品的习惯，以确保产品可长期使用。请勿使用酒精，油漆稀释剂或其他溶剂来清洁耳机。

- 清洁时，请使用干布擦拭。
  - 使用后，立即用干布擦拭连接线上的汗渍和任何其他污垢。连接线如未清洁干净可能会导致劣化，并随着时间的推移逐渐硬化，导致发生故障。
  - 如果发现插头有污垢，请用干布擦拭。使用未清洁的插头，可能导致声音中断，且出现杂音。
  - 如果发现耳垫和头戴型耳罩有污垢，请用干布擦拭。耳垫或头戴型耳罩上的汗渍或水分可能导致褪色。用干布擦拭，然后放在阴凉处晾干。
- 如果本产品长期不用，将其存放在通风良好、远离高温高湿的地方。
  - 耳垫属于消耗品。随着保存和使用情况耳垫会劣化，请在必要时更换。关于更换耳垫或其他零件的信息，或是关于其他可服务零件的信息，请联系当地“鐵三角”经销商。

## 故障排解

问题	解决措施
未接通电源。	<ul style="list-style-type: none"><li>• 为本产品充电。</li></ul>
无法配对。	<ul style="list-style-type: none"><li>• 使用蓝牙2.1版+EDR或更高版本通信的设备可以与本产品一起使用。</li><li>• 将本产品与蓝牙设备放在1米的范围内。</li><li>• 设置蓝牙设备的配置文件。有关设置配置文件的步骤, 请参阅蓝牙设备的用户手册。</li></ul>
使用NFC无法配对。	<ul style="list-style-type: none"><li>• 确保设备是兼容NFC的蓝牙设备。</li><li>• 启用NFC兼容蓝牙设备的NFC功能。</li><li>• 触碰产品上NFC兼容蓝牙设备的正确位置。</li><li>• 根据您使用的NFC兼容蓝牙设备, 仅触碰一次可能出现由于NFC灵敏性不足以连接本产品。在此情况下, 请参阅NFC兼容的蓝牙设备的用户手册。</li><li>• 根据使用的NFC兼容的蓝牙设备, 可能需要一些时间实现通过NFC的通信。将本产品和NFC兼容的蓝牙设备保持触碰, 直到连接完成。</li><li>• 从其便携盒中取出NFC兼容的蓝牙设备, 使其可以通过NFC通信。</li></ul>
无声音/声音微弱。	<ul style="list-style-type: none"><li>• 打开本产品和蓝牙设备的电源。</li><li>• 调高本产品和蓝牙设备的音量。</li><li>• 如果蓝牙设备被设为HFP/HSP连接, 则切换到A2DP连接。</li><li>• 移除本产品与蓝牙设备之间的障碍, 尽量靠近二者。</li><li>• 将蓝牙设备的输出切换到蓝牙连接。</li></ul>
声音失真/无声音/声音中断。	<ul style="list-style-type: none"><li>• 调低本产品和蓝牙设备的音量。</li><li>• 将本产品远离微波炉和无线路由器等其他设备。</li><li>• 将本产品远离电视、收音机和其他内置调谐器的设备。这些设备也受本产品的影响。</li><li>• 关闭蓝牙设备的均衡器设置。</li><li>• 移除本产品与蓝牙设备之间的障碍, 尽量靠近二者。</li></ul>
使用aptX编解码器时声音中断。	<ul style="list-style-type: none"><li>• 调整蓝牙设备的设置, 停用aptX编解码器。</li></ul>
无法听到来电声音/来电声音太小。	<ul style="list-style-type: none"><li>• 打开本产品和蓝牙设备的电源。</li><li>• 调高本产品和蓝牙设备的音量。</li><li>• 如果蓝牙设备设为A2DP连接, 则切换到HFP/HSP连接。</li><li>• 将蓝牙设备的输出切换到蓝牙连接。</li></ul>
本产品无法充电。	<ul style="list-style-type: none"><li>• 请确保附带的USB充电线正确连接, 对本产品充电。</li></ul>

- 有关如何操作蓝牙设备的信息, 请参阅设备的用户手册。
- 如果问题仍然存在, 请复位本产品。若要复位本产品, 请参阅“复位功能”(第12页)。

## 规格

### 通信规范

通信系统	蓝牙版本4.1
输出	蓝牙规范功率Class 2 1.8mW EIRP
最远通信距离	视线 - 约10米
频带	2.402GHz~2.480GHz
调制方法	FHSS
兼容的蓝牙配置文件	A2DP、AVRCP、HFP、HSP
支持编解码器	Qualcomm® aptX™音频、AAC、SBC
支持的内容保护方法	SCMS-T
传输频带	20~20,000Hz

### 耳机

类型	密闭式动圈型
驱动单元	40毫米
灵敏度	97dB/mW
频率响应	5~35,000Hz
阻抗	41 ohms
输入插孔	3.5毫米立体声迷你插孔

### 收音头(智能手机专用连接线上)

类型	驻极体电容式
指向性	全方位
灵敏度	-44dB (1 V/Pa, 1kHz 时)
频率响应	50~4,000Hz

### 其他

电源	DC3.7V聚合物锂电池
充电电压/电流	5V --- 200mA
充电时间	大约5小时*
工作时间	连续传输时间, 包括音乐播放时间: 最多约30小时* 连续待机时间: 最多约1,000小时*
重量(不包括连接线)	大约190g
工作温度	5°C~40°C
附带配件	智能手机专用可拆卸连接线(1.2米/3.5毫米镀金立体声迷你型插头(4极/L形))、 USB充电线(1米)
单独出售	耳垫、智能手机专用连接线

\* 上述指标会因使用条件而有差异。

本产品的性能在不断改进中, 如有变更, 恕不另行通知。

- 蓝牙文字商标和徽标归蓝牙技术联盟(Bluetooth SIG, Inc.)所有, “鐵三角”公司已获得其使用授权。所有其他商标均归其各自所有者所有。
- “AAC”徽标是杜比实验室的商标。
- Qualcomm是Qualcomm Incorporated在美国和其他国家的注册商标, 经许可后使用。  
aptX是Qualcomm Technologies International, Ltd.在美国和其他国家的注册商标, 经许可后使用。
- N-Mark是NFC Forum, Inc.在美国和其他国家的商标或注册商标。
- Android是Google Inc.的商标。



## 說明

感謝您購買本「鐵三角」產品。  
使用前，請務必詳閱本使用說明書，確保以正確的方式使用本產品。  
請妥善保管本使用說明書以備日後參閱。

## 安全上的注意事項

### 本產品注意事項

- 請勿在醫療設備附近使用本產品。無線電波可能會影響心律調節器和醫療電子設備。請勿在醫療設施內使用本產品。
- 在飛機上使用本產品時，請遵守航空公司的說明。
- 請勿在自動門和火災警報器等自動控制裝置附近使用本產品。無線電波可能會影響電子設備，導致電子設備故障而引起意外事故。
- 請勿拆解、改造或試圖修理本產品，以免發生觸電，導致故障或引發火災。
- 請勿使本產品受到強烈撞擊，以免發生觸電，導致故障或引發火災。
- 請勿在手部潮濕的情形下接觸本產品，以免發生觸電或人身傷害。
- 若本產品有發生故障、冒煙、異味、發熱、噪音或出現其他損壞跡象時，請將本產品從設備移除。這種情況下，請聯繫當地的「鐵三角」經銷商。
- 請勿讓本產品淋濕，以免發生觸電或故障。
- 請勿將例如易燃物、金屬、液體等異物混入本產品中。
- 請勿用布覆蓋本產品，以免因過熱而發生火災或受傷。
- 若在駕駛時使用耳機，請遵循手機和耳機使用的相關法律規定。
- 請勿在無法聽到周遭環境聲音將導致嚴重危險的地方使用本產品（例如在鐵路交叉口、火車站和建築工地）。
- 為了防止損害您的聽力，請勿以過高音量使用。長期以過大音量聆聽，可能造成暫時或永久性的聽力損害。
- 若因與產品的直接接觸，造成皮膚出現過敏現象時，請勿繼續使用。
- 請留意勿讓身體部位被夾入本產品機殼與支臂的間隙或連接處。

## 安全上的注意事項

### 充電電池注意事項

本產品配備有一只充電電池(鋰聚合物電池)。

- 電池液不慎誤入眼睛時，請勿搓揉眼睛。應立刻以清水(自來水等)充分沖洗，並儘速就醫診療。
- 電池液外漏時，請勿直接用手接觸液體。若液體殘留在產品內部，可能會導致故障。電池液外漏時，請聯繫當地的「鐵三角」經銷商。
  - 若不慎誤食電池液，請立刻以清水(自來水等)充分漱洗，並儘速就醫診療。
  - 若電池液附著於皮膚或衣類，請立刻以清水沖洗。若皮膚感到任何不適，請儘速就醫診療。
- 為了避免洩漏、發熱或爆炸：
  - 切勿加熱、拆解或改造電池，或丟棄至火中。
  - 請勿以釘子刺插、以鐵鎚敲打或踐踏電池。
  - 請勿使本產品掉落或受到強烈撞擊。
  - 請勿使電池受潮。
- 請勿於以下場所使用、放置或儲存電池：
  - 日照直射、高溫多濕處
  - 烈日直射下的車內
  - 暖爐等熱源附近
- 請僅使用隨附USB線進行充電，以免導致故障或起火。
- 本產品的內建充電電池無法自行更換。若電池充滿電後，使用時間顯著變短，表示電池可能已經達到使用壽命。如果在這種情況下，需將電池送修。有關修理的詳情，請聯繫您當地的「鐵三角」經銷商。
- 廢棄本產品時，需妥善處理內建的充電式電池。有關妥善廢棄電池的方法，請聯繫您當地的「鐵三角」經銷商。

#### 針對美國用戶

##### FCC宣告

##### 警告

本裝置符合FCC規則第15部分。

操作受以下兩個條件限制：(1)本裝置不得造成有害干擾，及(2)本裝置必須接受任何收到的干擾，包括可能造成不良操作的干擾。

##### 注意

請注意，本說明書中未明確許可的任何變更或修改皆可能使操作本設備的授權失效。

**註：**本設備經過測試，證明符合FCC規則第15部分的B級數位裝置之限制。此等限制旨在提供合理的保護，防止安裝於住宅區時產生有害干擾。本設備會產生、使用並可能放射無線電頻率能量，若未按照說明安裝及使用，可能對無線電通訊產生有害干擾。但是，無法保證在特定安裝條件之下，必然不會產生干擾。如果該設備確實對無線電或電視接收造成有害干擾(可以透過關閉設備後再開啟來確定)，建議使用者可嘗試以下一種或多種措施，排除干擾狀況：

- 調整接收天線的方向或位置。
- 增大該設備與接收器之間的距離。
- 將該設備與接收器插在不同電路的插座上。
- 洽詢經銷商或有經驗的無線電/電視技術人員，以獲得協助。

#### 無線電頻率暴露聲明

本發射器不得與其他系統中使用的其他任何天線或發射器放在同一位置或互相搭配操作。本裝置符合FCC針對未受控環境所設立之放射線暴露限制，並符合FCC無線電頻率(RF)暴露規範。本設備的無線電頻率能量非常低，被視為無需對特定吸收率(SAR)進行測試便符合要求。

#### 針對加拿大用戶

##### 加拿大工業部聲明

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

本裝置符合加拿大工業部R.S.S. 247的規範。

操作受以下條件限制：(1)本裝置不得造成有害干擾，及(2)本裝置必須接受任何收到的干擾，包括可能造成不良操作的干擾。根據加拿大工業部規定，本無線電發射器只能使用加拿大工業部針對發射器所許可之類型與最大(或最小)增益的天線操作。為了降低對其他使用者造成無線電干擾的可能，選擇天線類型與其增益時應使等向放射功率(e.i.r.p.)不超過必要等級以便能夠成功連通通訊。

本裝置符合針對未受控環境設立之RSS-102放射線暴露限制。

T  
W

## 欲廢棄本商品時請進行資源回收



廢電池請回收

本商品內藏之鋰聚合物電池為可回收之充電電池，欲廢棄本商品時，請配合進行資源回收，將商品本體寄送於下地址。  
充電電池取出後，商品無法返還，敬請見諒。

寄送地址：  
32050 桃園市中壢區過嶺里福達路2段322巷6號  
台灣鐵三角客服中心收  
聯絡電話：0800-774-488

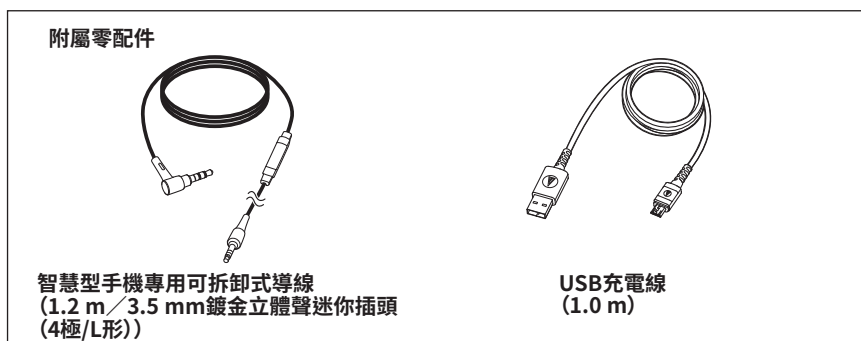
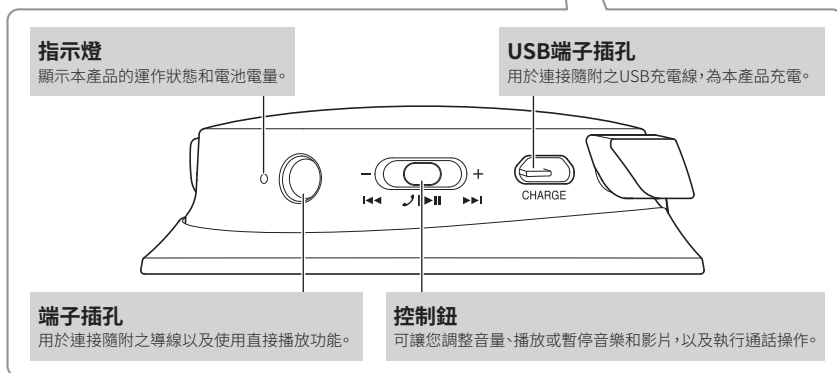
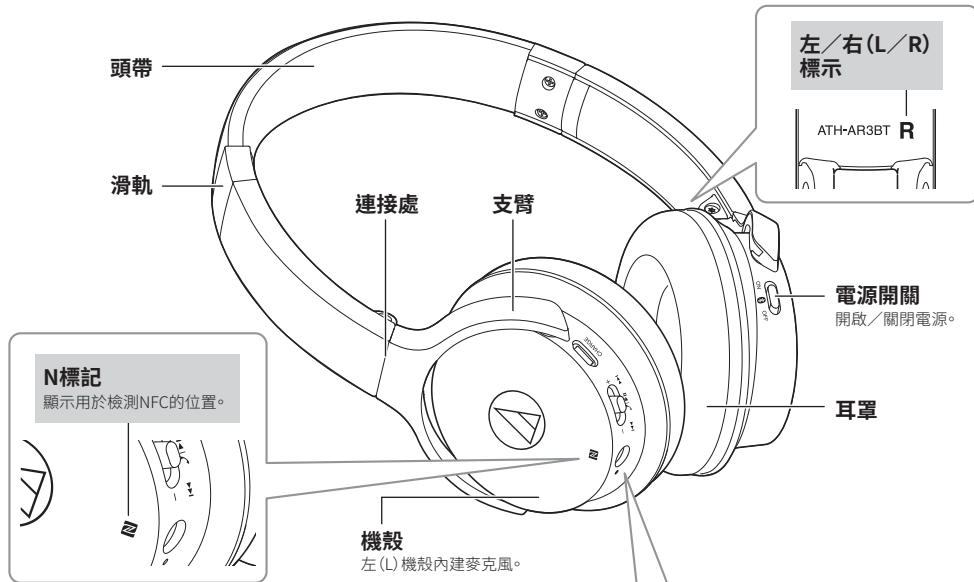
## 使用上的注意事項

- 使用之前，請務必閱讀所連接裝置的使用說明書。
- 使用本產品時，若發生連接裝置之儲存記憶消失等情形，本公司恕不負擔任何責任。
- 搭乘公共交通工具或處於其他公共場所時，請注意音量，避免造成他人困擾。
- 連接本產品之前，請將欲連接設備之音量調至最低。
- 在乾燥環境中使用本產品時，耳朵可能有刺痛感。這是由於積聚在人體上的靜電所造成的，並非產品故障。
- 請勿使本產品受到強烈撞擊。
- 請勿將本產品放置於日照直射處、暖氣設備附近，高溫多濕或多塵的場所。此外，請勿讓本產品受潮。
- 本產品於使用一段時間後，有可能因為紫外線（尤其是陽光直射）和磨損而發生褪色情況。
- 若在仍連接隨附之導線或USB充電線的狀態下將本產品放置在袋子裡，隨附之導線或USB充電線可能會被鉤住、扯斷或斷線。
- 連接或拔下隨附之導線或USB充電線時，務必握住插頭。如果拉扯導線本身，隨附之導線或USB充電線可能會被扯斷或發生事故。
- 若不再使用隨附之導線或USB充電線，請從本產品拔出。
- 只有使用手機通話網路時才能以本產品進行通話。不保證支援使用行動數據網路的通訊應用程式。
- 在電子設備或發射器（如手機）附近使用本產品時，可能會聽到其他噪訊。在這種情況下，請將本產品遠離電子設備或發射器。
- 在電視機或收音機天線附近使用本產品時，可能會在電視機或收音機訊號中看到或聽到噪訊。在這種情況下，請將本產品遠離電視機或收音機天線。
- 為了保護內建的可充電電池，每6個月至少進行一次充電。如果充電間隔時間太久，充電電池的壽命可能會縮短，或是可能無法再為充電電池充電。

### 警語

1. 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
2. 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
3. 前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## 結構名稱及其功能



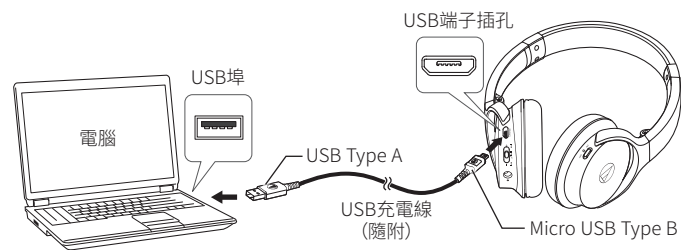
T  
W



## 為電池充電

- 第一次使用時，請先為電池充滿電。
- 充電電池電量不足時，本產品會發出2次嗶嗶聲，指示燈將閃爍紅燈。當此嗶嗶聲響起時，請為電池充電。
- 電池充滿電約需5個小時。(視使用條件而異，此時間會有所不同)
- 電池充電時，本產品的藍牙連線會中止，因此無法使用本產品的藍牙功能。

1. 將隨附之USB充電線 (Micro USB Type B) 連接至本產品的USB端子插孔。



2. 將隨附之USB充電線 (USB Type A) 連接至電腦，開始充電 (輸入電壓/電流: 5V --- 200mA)。
  - 您也可以使用相容USB的AC變壓器 (另售)，以便透過電源插座為電池充電。
  - 充電期間，指示燈如下亮起：
    - 紅燈亮起：充電中
    - 藍燈亮起：充電完成
3. 充電完成時，從電腦拔出隨附之USB充電線 (USB Type A)。
4. 從本產品的USB端子插孔拔出隨附之USB充電線 (Micro USB Type B)。

## 透過藍牙無線技術連接

### 關於配對

欲將本產品連接到藍牙設備時，本產品需要與該藍牙設備進行配對（登錄）。一旦兩者完成配對，無需重新進行配對。但以下情況時則需重新配對：

- 本產品從藍牙設備的登錄紀錄中被刪除時。
- 本產品送修之後。
- 本產品與9個以上的設備配對時。

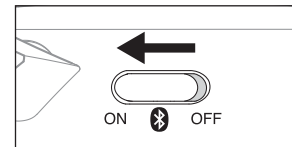
（本產品最多可與8個設備配對。與8個設備配對之後，若再與新的設備配對時，最舊的連接資訊會被新的設備資訊覆寫。）

### 配對藍牙設備

- 請參閱藍牙設備的使用說明書。
- 將設備放在距離本產品1公尺處，以進行正確配對。
- 若要確認配對過程的進度，請在執行此步驟時佩戴本產品聆聽確認音。

1. 在本產品電源關閉之狀態下，將電源開關推到「ON」位置。

- 指示燈將亮起藍燈，然後再閃爍紅燈和藍燈。
- 開始配對時，本產品將發出一聲確認音。



2. 使用藍牙設備開始配對過程並搜尋本產品。

- 有關使用藍牙設備的資訊，請參閱該設備的使用說明書。

3. 選擇「ATH-AR3BT」將本產品與您的藍牙設備配對。

- 某些設備可能會要求輸入密鑰。在這種情況下，請輸入「0000」。該密鑰也可能稱為密碼、PIN碼、PIN號碼或密碼。
- 完成配對時，本產品將發出一聲確認音。



T  
W

## 透過藍牙無線技術連接

### 使用NFC配對時

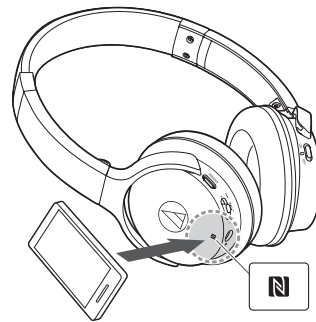
NFC (近場通訊) 是一種可使手機和IC標籤等各種裝置間進行短距離無線通訊的技術。兩個裝置只要互相觸碰就能進行通訊。您可以使用NFC將藍牙設備與本產品配對。

相容設備 : NFC相容藍牙設備  
相容的操作系統 : Android

### 配對NFC相容藍牙設備

若要確認配對過程的進度,請在執行此步驟時佩戴本產品聆聽確認音。

1. 開啟NFC相容設備的NFC功能。
  - 如有需要,請參閱NFC相容設備的使用說明書。
2. 在本產品電源關閉之狀態下,將電源開關推到「ON」位置。
3. 將NFC相容設備碰觸本產品上的N標記,然後使用NFC相容設備完成配對過程。
  - 關於NFC相容設備的NFC天線位置,或是如何終止本產品與您的設備之間的連接,請參閱該設備的使用說明書。
  - 完成配對時,本產品將發出一聲確認音。



### 移除設備

將您的NFC相容藍牙設備再次碰觸本產品的N標記部分,以終止與設備之連接。

### 切換設備

- 本產品在與藍牙設備連接後,又觸及NFC相容藍牙設備時,本產品將連接到第二台設備。
- 若您已將本產品連接至一台NFC相容藍牙設備,接著又將該設備碰觸另一台NFC相容藍牙設備,則該設備將終止與本產品之連接,切換至與第二台NFC相容藍牙設備連接。

## 指示燈顯示

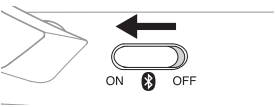
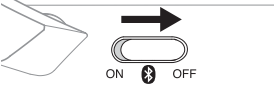
本產品的指示燈依照以下說明指示本產品的狀態。

狀態		指示燈顯示類型	● 紅燈	● 藍燈
配對中	搜尋設備中			
連接	等待連接中			
	連接中			
電池電量	電池電量低			
充電	充電中			亮燈
	充電完成			亮燈

## 使用本產品

本產品可以使用藍牙無線技術連接至設備以播放音樂、接聽來電等。您可使用任何一種滿足您需求的用途。請注意本公司並不保證本產品與任何藍牙設備連接時皆可正常運作。

## 電源供應

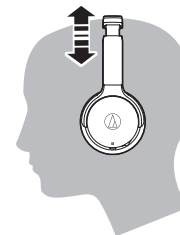
電源供應	開關操作	指示燈
ON <sup>*1</sup>		同時亮起紅燈和藍燈 (顯示紫燈)，然後閃爍紅燈和藍燈 <sup>*2</sup>
OFF <sup>*1</sup>		同時亮起紅燈和藍燈 (顯示紫燈)，然後熄滅

\*1 如果佩戴本產品，當本產品開啟和關閉時，您將聽到嗶一聲。

\*2 指示燈可能需要幾秒才會亮起。

## 佩戴本產品

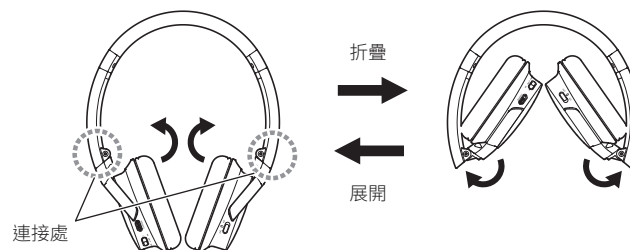
將本產品標示「L」的一側戴至左耳，標示「R」的一側戴至右耳，然後滑動可調式滑軌來調節頭帶的長度，使耳罩貼合耳朵。



## 折疊收納

以連接處為支點，可將機殼折疊收入頭帶內側。

- 折疊本產品時，拔下隨附之導線。
- 請留意勿讓手指等部位被夾入連接處。
- 使用本產品前，請確保機殼回到原位。

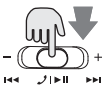


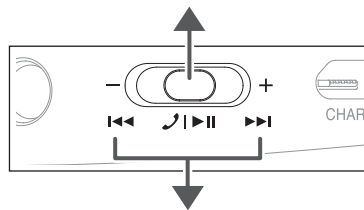
## 使用本產品

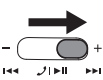
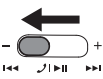
### 聆聽音訊

- 第一次連接時，使用藍牙無線技術或NFC將本產品與您的設備配對。若您已將本產品與您的藍牙設備配對，請將本產品的電源打開，並開啟設備的藍牙連線。
- 使用藍牙設備開始播放，如有需要，請參閱該設備的使用說明書。

### 控制鈕

按下	播放或暫停音樂和影片。 <sup>*1</sup>	
按下後按住	根據所連接裝置，啟動裝置的語音識別功能（如相容iOS裝置的Siri）。	



向+滑動	滑動後放開	將音量調高1個等級。 <sup>*2</sup>	
	滑動後按住（約2秒）	播放下一首曲目。 <sup>*1</sup>	
向-滑動	滑動後放開	將音量調低1個等級。 <sup>*2</sup>	
	滑動後按住（約2秒）	播放上一首曲目。 <sup>*1</sup>	

<sup>\*1</sup> 部分智慧型手機的音樂和影片播放可能無法使用某些控制功能。

<sup>\*2</sup> 每次滑動控制鈕就會發出一聲確認音。音量達到最大或最小等級時，會聽到小聲的一聲確認音。

## 使用本產品

### 通話

- 如果您的藍牙設備支援電話功能，可以使用本產品的內建麥克風來通話。
- 當藍牙設備接收到來電時，本產品會響起鈴聲。
- 聆聽音樂時若接收到來電，音樂播放會暫停。通話結束時，會繼續播放音樂。

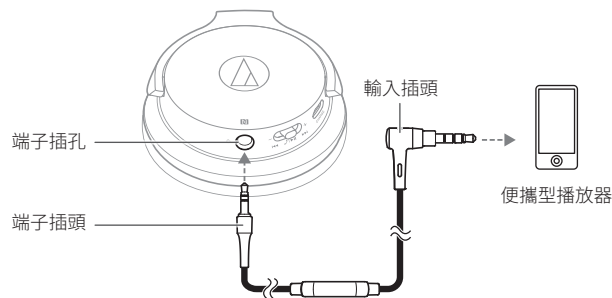
何時	開關操作	功能
接收來電	按控制鈕。	接聽來電。
	按住控制鈕 (約2秒)。	拒接電話。
接聽電話	按控制鈕。	結束通話。
	按住控制鈕 (約2秒)。	按住此按鈕 (約2秒)，將通話在手機或本產品之間切換。*
	將控制鈕向+或-滑動。	調整通話音量。

\* 當您聽到確認音時，請放開控制鈕。

## 其他功能

### 直接播放功能

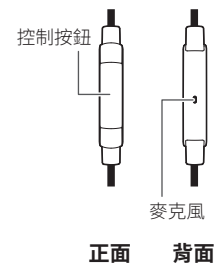
本產品配備直接播放功能，即使電量耗盡也可作為傳統耳機使用。欲將本產品連接至便攜型播放器，只需將隨附之導線的端子插頭插入本產品的端子插孔，然後將輸入插頭插入便攜型播放器。



### 使用智慧型手機專用附麥克風導線控制器

控制按鈕	操作
按壓一次控制按鈕。	音樂／影片的播放／暫停 接聽電話／結束通話

- 部分智慧型手機不支援音樂／影片檔案的播放與暫停功能。
- 本公司不提供智慧型手機的操作說明服務。



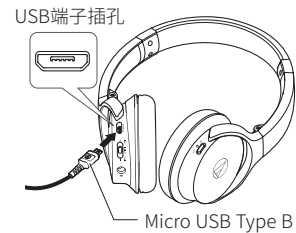
### 自動關機功能

本產品電源開啟後，若未連接到任何設備，5分鐘後會自動關機。

### 重置功能

若本產品無法運作或發生其他故障時，請確定已關閉本產品，然後連接隨附之USB充電線。請確定導線確實提供充電電源。

拔下隨附之USB充電線後重新連接時，本產品將會重置，並進行障礙排除。如果問題仍然存在，請聯繫當地的「鐵三角」經銷商。



T  
W



## 清潔保養方法

為了能夠長久使用，請養成定期清潔本產品的習慣。清潔保養時，請勿使用酒精、油漆稀釋劑或其他有機溶劑。

- 請以乾布擦拭。
- 導線使用後若有汗水或灰塵等，請用乾布擦淨。如果在髒污的狀態下使用，可能會導致導線隨時間劣化而變硬，並造成故障。
- 插頭若有髒污，請用乾布擦拭。未清潔插頭可能會導致聲音中斷或產生噪音。
- 耳罩和頭帶若有髒污，請以乾布擦拭。耳罩或頭帶上的汗漬或水可能會導致變色。請以乾布擦拭去除污垢後在陰涼處風乾。

- 如果長期不使用本產品，請避開高溫、潮濕處，存放於通風良好的地方。
- 耳罩為消耗品。耳罩會因保存和使用情況隨著使用時間而逐漸劣化，必要時請進行更換。有關耳罩、其餘零件的更換，或其他資訊，請洽詢當地的「鐵三角」經銷商。

## 故障排除

問題	解決措施
電源未供電。	<ul style="list-style-type: none"><li>請為產品充電。</li></ul>
無法配對。	<ul style="list-style-type: none"><li>使用藍牙2.1+EDR版或更高版本通訊的設備方可與本產品一起使用。</li><li>將本產品與藍牙設備放在距離彼此1公尺內的範圍。</li><li>設定藍牙設備的規範。有關設定規範的步驟，請參閱藍牙設備的使用說明書。</li></ul>
無法使用NFC進行配對。	<ul style="list-style-type: none"><li>請確保您的設備為NFC相容藍牙設備。</li><li>開啟NFC相容藍牙設備的NFC功能。</li><li>碰觸本產品到您的NFC相容藍牙設備的正確位置。</li><li>根據您所使用的NFC相容藍牙設備，若NFC感度不夠高，可能無法一觸連接本產品。在這種情況下，請參閱NFC相容藍牙設備的使用說明書。</li><li>根據您所使用的NFC相容藍牙設備，可能需要一些時間以透過NFC通訊。保持產品和您的NFC相容藍牙設備接觸，直到完成連接為止。</li><li>從盒中取出您的NFC相容藍牙設備，使其能透過NFC通訊。</li></ul>
無聲音／聲音微弱。	<ul style="list-style-type: none"><li>將本產品和藍牙設備的電源打開。</li><li>將本產品和藍牙設備的音量調高。</li><li>若藍牙設備被設定為HFP／HSP連接，請切換到A2DP連接。</li><li>將本產品和藍牙設備之間的障礙物移開，使兩者更加靠近。</li><li>將藍牙設備的輸出切換到藍牙連接。</li></ul>
聲音失真／聽到噪訊／聲音中斷。	<ul style="list-style-type: none"><li>將本產品和藍牙設備的音量調低。</li><li>保持微波爐和無線路由器等其他設備遠離本產品。</li><li>保持電視機、收音機和含有內建調諧器等其他設備遠離本產品。這些設備也可能受到本產品的影響。</li><li>關閉藍牙設備的等化器設定。</li><li>將本產品和藍牙設備之間的障礙物移開，使兩者更加靠近。</li></ul>
使用aptX編碼時聲音中斷。	<ul style="list-style-type: none"><li>調整藍牙設備的設定以停用aptX編碼。</li></ul>
無法聽到對方聲音／對方聲音太小。	<ul style="list-style-type: none"><li>將本產品和藍牙設備的電源打開。</li><li>將本產品和藍牙設備的音量調高。</li><li>若藍牙設備被設定為A2DP連接，請切換到HFP／HSP連接。</li><li>將藍牙設備的輸出切換到藍牙連接。</li></ul>
無法為產品充電。	<ul style="list-style-type: none"><li>請確保隨附之USB充電線正確連接，為產品充電。</li></ul>

- 有關藍牙設備操作方法的詳情，請參閱該設備的使用說明書。
- 如果問題仍然存在，請重置本產品。若要重置本產品，請參閱「重置功能」(第12頁)。

T  
W

## 產品規格

### 通訊規格

通訊系統	藍牙標準規格Ver.4.1
輸出功率	藍牙標準規格PowerClass2 1.8mW EIRP
最遠通訊範圍	視線良好範圍10m以內
使用頻率範圍	2.402GHz~2.480GHz
調頻方式	FHSS
支援藍牙通訊協定	A2DP, AVRCP, HFP, HSP
支援編碼	Qualcomm® aptX™音訊、AAC、SBC
支援內容保護	SCMS-T
傳輸頻率	20~20,000Hz

### 耳機組件

型式	密閉式動圈型
驅動單元	40mm
輸出感度	97dB/mW
頻率響應	5~35,000Hz
阻抗	41 ohms
輸入插孔	3.5mm立體聲迷你插孔

### 麥克風 (在智慧型手機專用導線上)

型式	駐極體電容型
指向特性	全指向
感度	-44dB (1 V/Pa, 1kHz)
頻率響應	50~4,000Hz

### 其他

電源供應	DC3.7V鋰聚合物電池
輸入電壓/電流	5V --- 200mA
充電時間	約5小時*
運作時間	連續傳輸時間含音樂播放時間:最高約30小時* 連續待機時間:最高約1,000小時*
重量 (不含導線)	約190g
工作溫度	5°C~40°C
附屬零配件	智慧型手機專用可拆卸式導線 (1.2m/3.5mm鍍金立體聲迷你插頭(4極/L形))、 USB充電線 (1m)
另售	耳罩、智慧型手機專用導線

\* 依使用條件而異。

因改良而有所變更時，恕不另行告知。

- 藍牙文字標記和標誌屬Bluetooth SIG, Inc.所有，「鐵三角」公司已取得該標記之使用許可。所有其他商標均為其各自所有者的財產。
- 「AAC」標誌為杜比實驗室的商標。
- Qualcomm為Qualcomm Incorporated在美國和其他國家註冊的商標，並經許可使用。  
aptX為Qualcomm Technologies International, Ltd.在美國和其他國家註冊的商標，並經許可使用。
- N標記為NFC Forum, Inc在美國和其他國家的商標或註冊商標。
- Android為Google Inc.的商標。







**Audio-Technica Corp.**

2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan

©2016 Audio-Technica Corp.

Global Support Contact: [www.at-globalsupport.com](http://www.at-globalsupport.com)

**中国大陆客户联系资料**

制造商：鐵三角有限公司

代理商：广州市德讯贸易有限公司

地址：广州市越秀区中山二路31号鸿瑞大厦908室

电话：+86 (0)20 - 37619291

生产标准：GB8898-2011, GB9254-2008

原产地：中国杭州市 出版日期：2016年 12月

**香港及澳門客戶聯絡資料**

總代理：鐵三角(大中華)有限公司

地址：香港九龍紅磡民裕街51號凱旋工商中心第二期9樓K室

電話：+852 - 23569268

**台灣客戶聯絡資料**

進口廠商：台灣鐵三角股份有限公司

地址：32050 桃園市中壢區過嶺里福達路2段322巷6號

服務專線：0800-774488 原產地：中國杭州市

132312851-01-01 ver.1 2016.12.26